

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischeklemmern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehhilfen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehhilfsmittel einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Läscherpapier andrücken.

NL: OPBELE: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wisklempers voor het bij elkaar houden van de gelijmdede onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf aan de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Gomas, cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello a lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nogga igenom innan du sätter modellen samman. Varanda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningssteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du oavslösnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från ramöverlet (4) (5). För seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummibånd, tape og klæbepapir til at holde de klæbede dele enkeltstående (3). Rengør plastdelene i mildt sæbevand og lufttørk dem, så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt før sammensætningen fortsættes. Overføringsbillederne motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sekunder i vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσεξτε τη σειρά των βημάτων της συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιρί και κόπτης για να τη λαϊσθή των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μονταλάκια για να κρατούνται οι κολλημένοι μεμονωμένοι εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα με ένα ήπιο μυαλό καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρωμίου και των χαλκομένων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαρμόστε το χρωμίο και την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομένων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπιοχαρτί.

M: OBS! Läs nogya igenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummereret (1). Følg rækkefølgen på monteringstrinene. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil før fjerning af grader på delene (2), gummibånd, tape og klæbepapir for at holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengør plastdelene i mildt sæbevand og lad dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: To på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordura das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca do detergente e secas ao ar, do forma que o decalco de tinta e o de transferência tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade do material plástico. Pintar as pequenas peças antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Valtti ja villa osien ylimääräisten pursettujen poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkilappia yhteensidonnisten osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat mildolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liminoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne puitaimeista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla ilmupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого прокладывать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокальной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia nadmiarów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce aykalkamaları dikkatlice okuyunuz. Modelleri kullanırken her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapım sırasına dikkat ediniz. Gereklili aletleri: Parçaları baly bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçağı ve çapakarıyın almak için ebe (2). Yapıyı birleştirmek için sonradan parçaları yapışması için bir arada tutmaya yararayan paket lastiği, selo teyp ve çamaşır mandalı (3). Boyanın ve çykatmaların daha iyi yapışması ve kalıcılığı olması için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyip otoda kurmaya bırakınız. Yapıyı birleştirirken sonradan parçaların karışıklığı olarak birbirlerine tam uyup uymadığını kontrol ediniz, yapıştırılacak yüzeylerde boya kalıntılarını krom varsa temizleyiniz. Yapışkanlığı idareli kullanınız. Küçük parçaları baly bulundukları çerçeveden çıkartmadan önce boyayınız (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykatmayı önce kabıydu ile birlikte kesiniz ve iyice suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykatmayı model üzerinde yapıştırılacak yüzeyde koyunuz, üzerinden kurutma kabıydu ile hafifçe bastırırken çykatmanın altındaki kabıydu yavaşça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležejí; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřezat a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 se. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

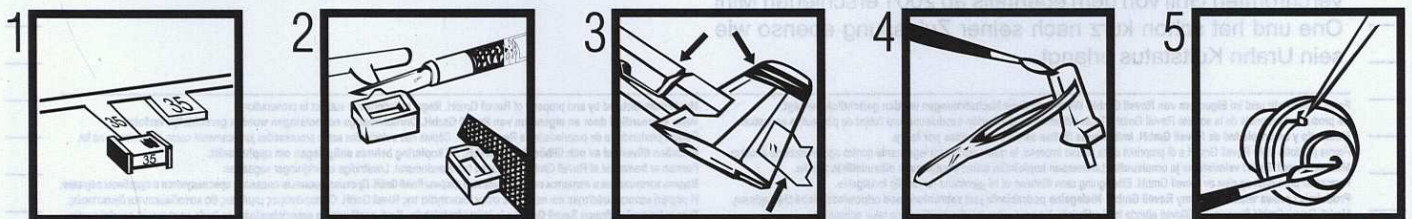
H: FIGYELEM: Az összerállás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjáltatásához (2), gummiszalag, ragasztószalag és ruhaszilvesz az összeszerasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáradítani, hogy a festék-bevonat és a ártátszóanyag jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A készítés előtt a részeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket először kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospapírral felferogni.

SL: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolcevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstrani iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuje s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a píliknica na oddelenie dielov z rámcov (2), gumička do vlnov, lepiaca páska stípa na prádlo, pre pridržanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z lepiaceho materiálu očistite voľšľadom roztoku citlivého prostriedku (saponátu) a nechajte vyschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti lepidla, farieb a nálepiek. Pred lepením skontrolujte, či diely ležajú. Lepidlo nanášajte úsporne. Chrom a farbu na lepených miestach opatrne odstráňte. Menšie diely nafaľbte ešte pred ich odobratím z rámcov (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každú nálepku vystihnúť jednotlivé a ponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z nosného papiera a ľahmiere ju pritačič k povrchu nosným papierom.

RO: ATENȚIE/CITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMĂRĂTĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICĂTĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂȚĂȚI PIESELE CĂRE SE ÎMBINA DE GRASIMURME DE VOPSEA SU CURĂȚĂȚI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPȘTI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASĂȚI VOPȘEA SA SE USUCE BINE ȘI NUMAI APOI CONTINUĂȚI ASAMBLAREA. TĂIATI FIECARE TRANSFER ÎNDRĂCĂȚI ÎN APA CALDĂ CĂ 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI ȘI VOPȘELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на сглобяването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изиране на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шипки за пране за да задържат заедно съединените части след запечатването им. Пластмасовите те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги лепите от шаблонa. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със събирането. Преди нанасянето на лепилото изсъхнете те боята от повърхностите за слепване. Преди запечатване проверете дали частите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поийте леко с поивателната хартия а.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvanse lener en cunta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, jolla käytetään seuraavissa kokonaisuissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observa: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Läs vänligt merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limaa
Klæbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κόλλημα
Yapıştırılmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepleti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Vaihtoehdotsesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voliteľné
tetszés szerint
načn izbire



Chromteile
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parti cromate
Kromdetaljer
Kromatut osat
Krom-dele
Gjennomsiktige deler
Хромированные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμιού
Krom parçaları
Chrómové díly
króm alkatrészek
Kromirani deli



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gjennomsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Προзрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deil ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja asela paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и наклеить
Zmieknąć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite ve vode a umistite
a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numeri di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbeidsforløb
Antall arbeidstrinn
Κοличество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovních operací
A munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminar
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usun
απομακρύνετε
Ternitileyin
Odstrant
eltávolítani
Ostraniti



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejdet gentages på den modsattiggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers over.
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
επανάλαβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot ismétellen a felhátó oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bildet visar delarna hopsatta
Kuva yhteensliitetyistä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazani sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендуется использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekallerin yapis, tirilmasinda kullanilmasi tavsiye edilir
Připravek na zlepšení přilnavosti obtisků
Matrica lágyizó
Priporočljivo za pritrdjevanje nalepk
Odpovídá se na zlepšení přilnavosti nálepek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILORILOR
Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела

1	MI:NI 115	2	MI:NI 115
1	B:IG 350	2	B:IG 350
1	M11 COO	2	M11 COO
1	MI-350-NI	2	MI-350-NI
1	MI-35-NI	2	MI-35-NI
1	MI 350NI	2	MI 350NI
1	0350 COO	2	0350 COO
1	A 115 BC 77	2	A 115 BC 77
1	MINI COOPER	2	MINI COOPER

A 07166-0240 Mini Cooper
 ©2014 REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc. Printed in Italy



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
İngår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben
Required coloursPeintures nécessaires
Benötigte kleurenPinturas necesarias
Tintas necessáriasColori necessari
Använda färgerTarvittavat värit
Du trenger følgende fargerNødvendige farger
Необходимые краскиPotrebne boje
Απαιτούμενα χρώματαGerekti renker
Potrebne barvySzükséges színek
Potrebne barve

A

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metalico
aluminio, metalico
aluminium, metallic
alumiini, metalliikito
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metaliczny
αλουμινιου, μεταλλικό
aluminium, metallak
aluminium, metallak
aluminium, metallak
aluminium, metallak
алюминиевый, металл
aluminium, metaliczny
αλουμινιου, μεταλλικό
aluminium, metallak
aluminium, metallak
aluminium, metallak

B

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinhimmeä
sort, silkematt
чёрный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

C

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metalico
argento, metalico
silver, metallic
hopea, metalliikito
silv, metallak
серебристый, металл
сребро, metaliczny
ασπρη, μεταλλικό
gümüş, metallak
stříbrná, metaliza
ezüst, metallak
srebrna, metallak

D

anthrazit, matt 9
black, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracite, mat
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiitti, himmeä
koksgrå, mat
antrasiit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
siyah, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, matt

E

patinagrün, seidenmatt 365
patina green, silky-matt
vert patine, satiné mat
vert patine, satiné mat
patinagreen, zijdemat
verde patina, mate seda
verde patina, fosco sedoso
verde patina, opaco seta
patinagrün, sidenmatt
patinavhreeä, silkinhimmeä
patinagrün, silkematt
patinagrün, silkematt
зеленый, шелковисто-матовый
zielony-patina, jedwabisto-matowy
πράσινο ευγ, σκουριάς, μετ. ματ
limon küfü, ipek mat
patonivá zelená, hedvábně matná
patinazöld, selyemmatt
staro zelena, svila mat

F

grau, seidenmatt 378
grey, silky-matt
gris, satiné mat
gris, zijdemat
gris, mate seda
cinzenio, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkinhimmeä
grå, silkematt
grå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
grå, ipek mat
sedá, hedvábně matná
szürke, selyemmat
siva, svila mat

G

staubgrau, matt 77
dust grey, matt
gris poussiére, mat
stofgris, mat
ceniciento, mate
cinzeno de pó, fosco
grigio sabbia, opaco
dammgrå, matt
pölyharmaa, himmeä
stovgrå, matt
stovgrå, matt
серый пыльный, матовый
szary kurz, matowy
χρόμα σκόνης, ματ
toz grisi, mat
prachová šedá, matná
porszürke, matt
prah siva, mat

H

weiß, glänzend 4
white, gloss
blanc, brillant
wit, glansend
blanco, brillante
branco, brilhante
bianco, lucente
vit, blank
valkoinen, kiiltävä
hvid, skinnende
hvit, blank
белый, блестящий
biały, blyszczący
λευκό, γυαλιστερό
beyaz, parlak
bílá, lesklá
fehér, fényes
bela, bleskajoča

10%

eisen, metallic 91
steel, metallic
colons fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenvärinen, metalliikito
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metallak
železná, metaliza
vas, metallak
železná, metallak

+ 90%

moosgrün, glänzend 62
mossy green, gloss
vert mousse, brillant
mosgroen, glansend
verde musgo, brillante
verde musgo, brilhante
verde musco, lucente
moosgrün, blank
sammaleenvhreeä, kiiltävä
mosegrøn, skinnende
mosegrønn, blank
шисто-зеленый, блестящий
zielony mech, blyszczący
πράσινο βρύων, γυαλιστερό
yosun yeşili, parlak
mechová zelená
mohazöld, fényes
mah zelena, bleskajoča

K

orange, klar 730
orange, clear
orange, clair
orange, helder
naranja, claro
laranja, claro
arancione, chiaro
orange, klar
oranssi, kirkas
orange
orange
оранжевый
pomarańczowy
πορτοκαλί, διαυγές
portakal, şeffaf
oranzová, čirá
narancs, áttetsző
pomarandzasta, jasna

L

rot, klar 731
red, clear
rouge, clair
rood, helder
rojo, claro
vermelho, claro
rosso, chiaro
röd, klar
punainen, kirkas
röd
röd
красный
czerwony
κόκκινο, διαυγές
kimizi, şeffaf
červená, čirá
piros, áttetsző
rdeča, jasna

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσ έτε τις συνημ μες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις ται να τις χ τε πάντα σε διάθ σή σας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiloleň bezpečnostní text a mŕjte jej pŕiipravenŕ na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Pŕilolena varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauleitung, das aus der Kartonage herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassenbon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase), original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr 20-30, D-32257 Bünde, Germany.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts, HP23 5AH, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans le boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous devez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

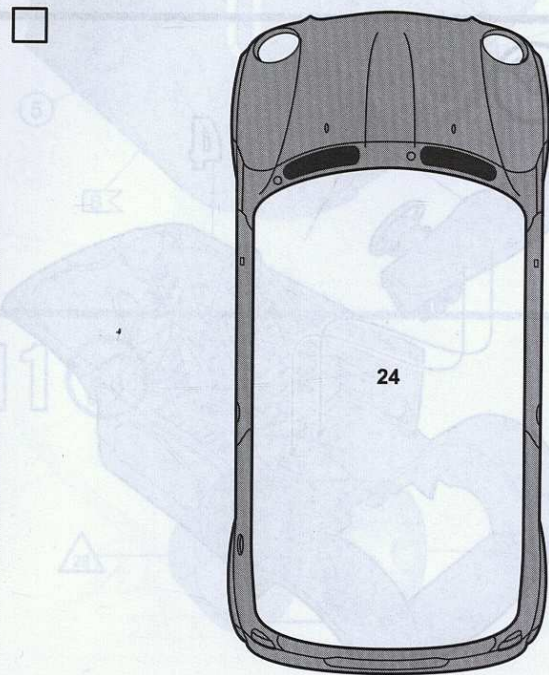
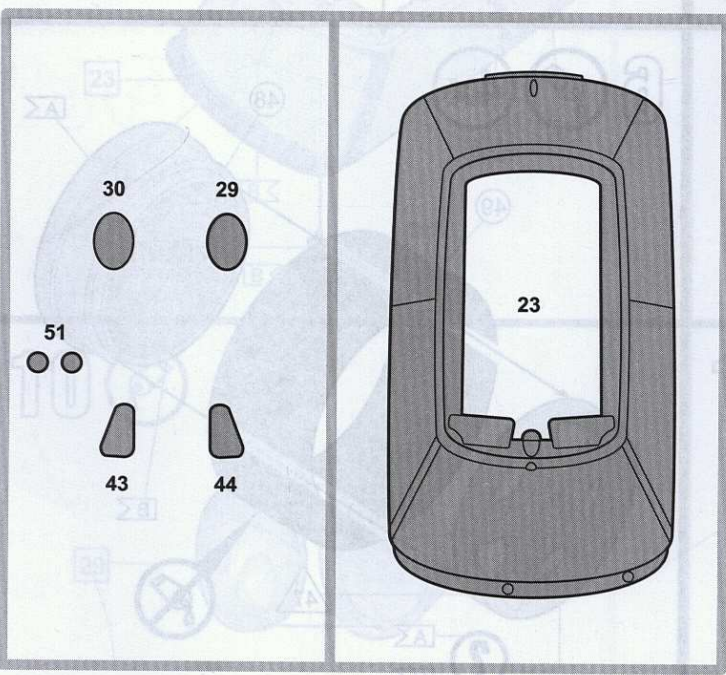
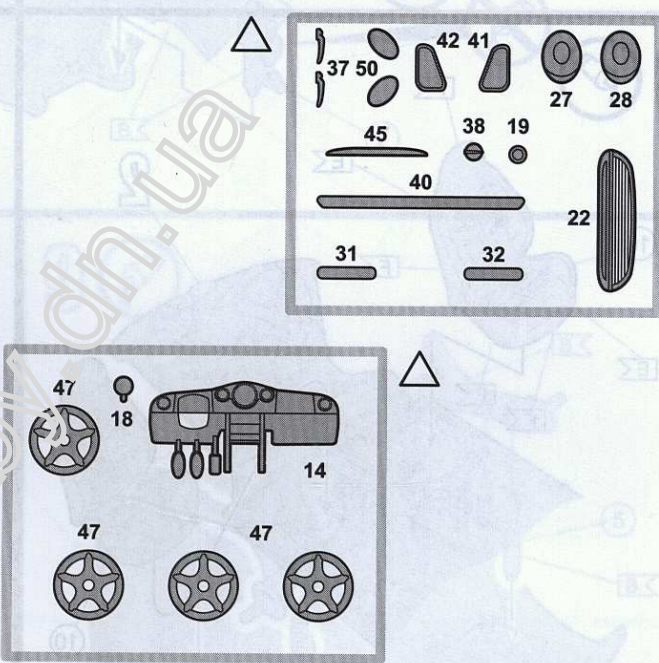
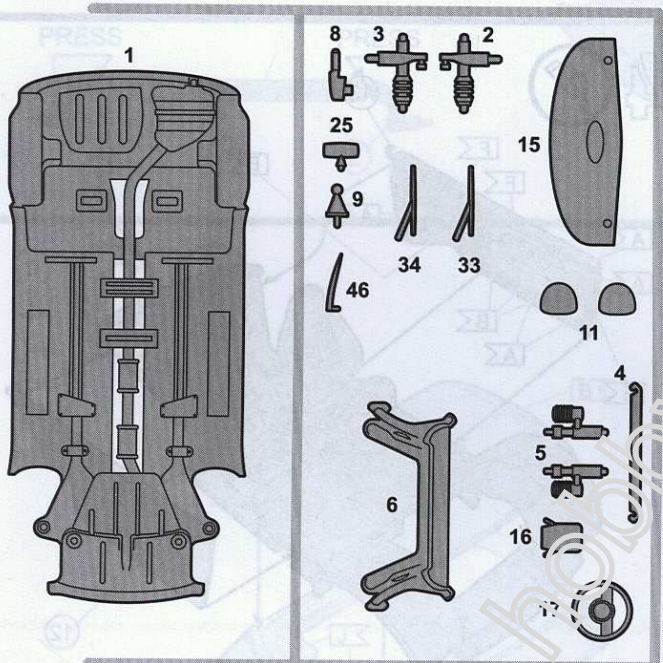
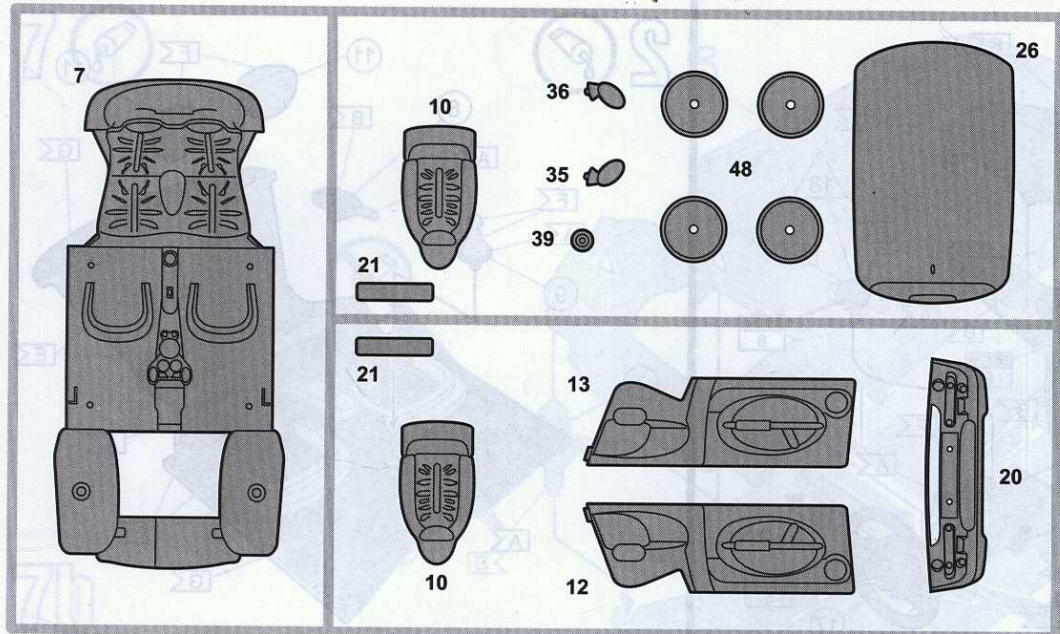
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis moins de 24 mois.

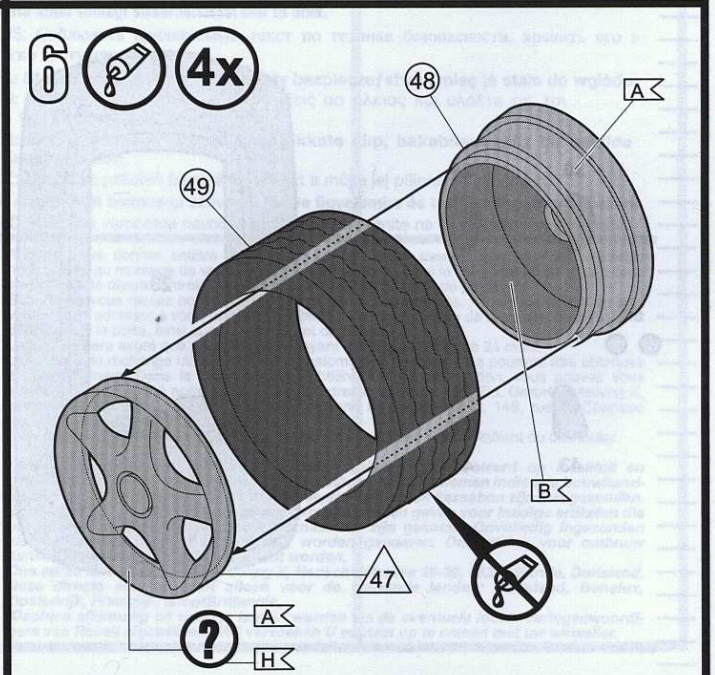
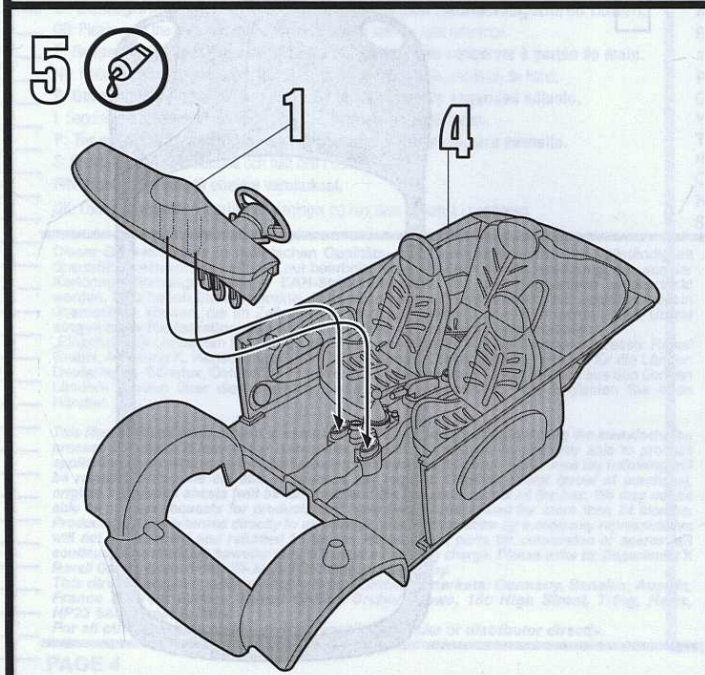
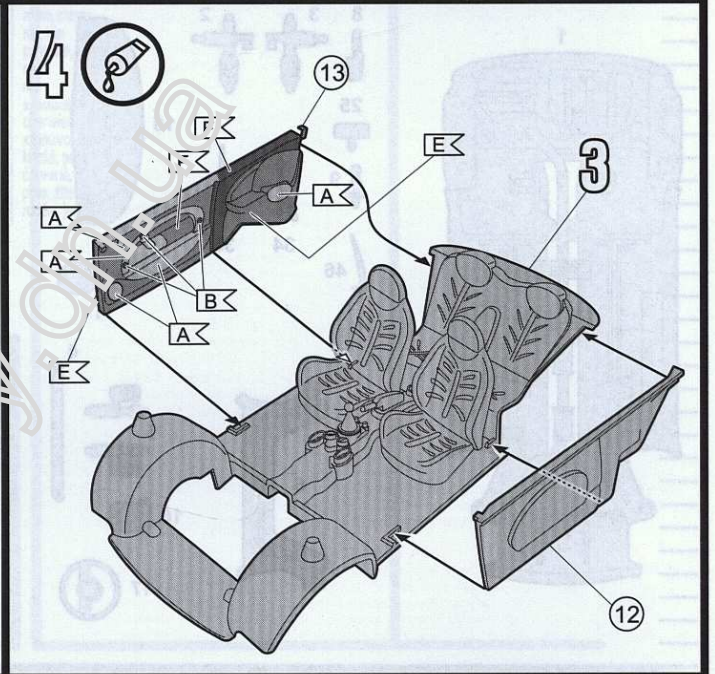
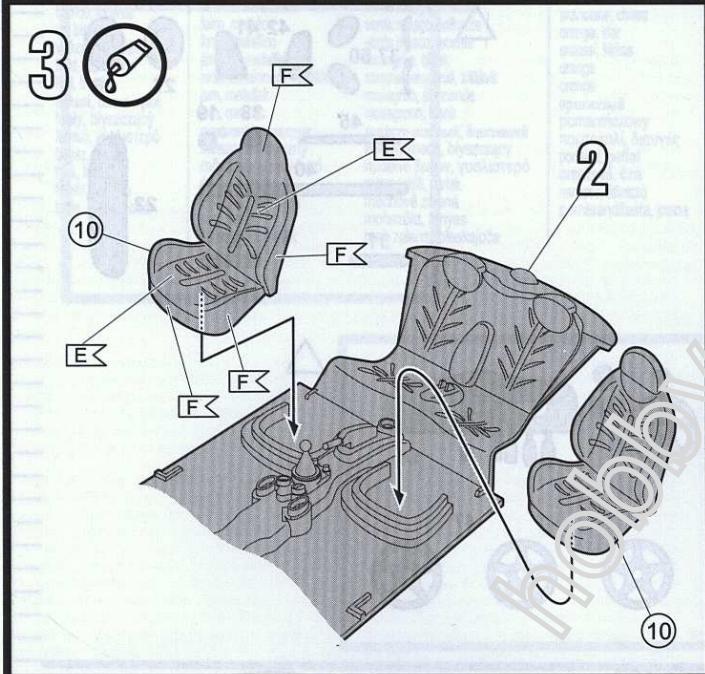
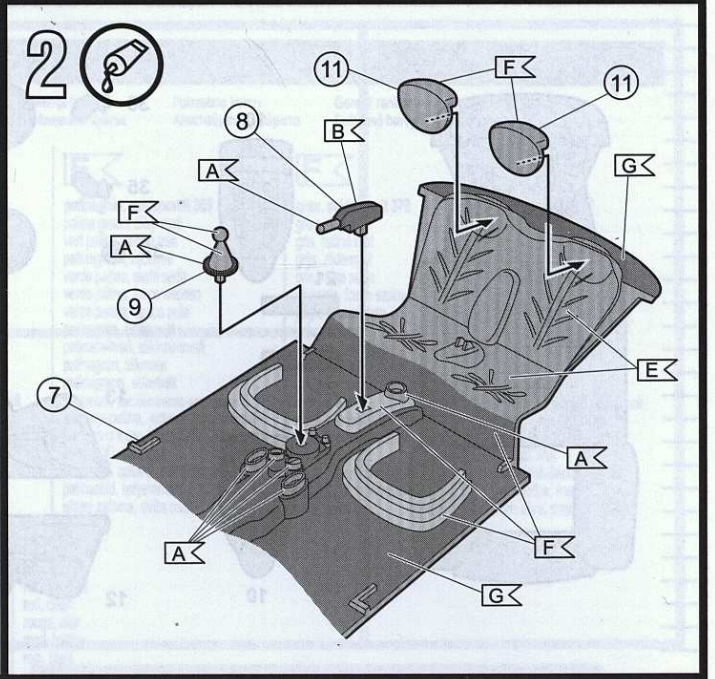
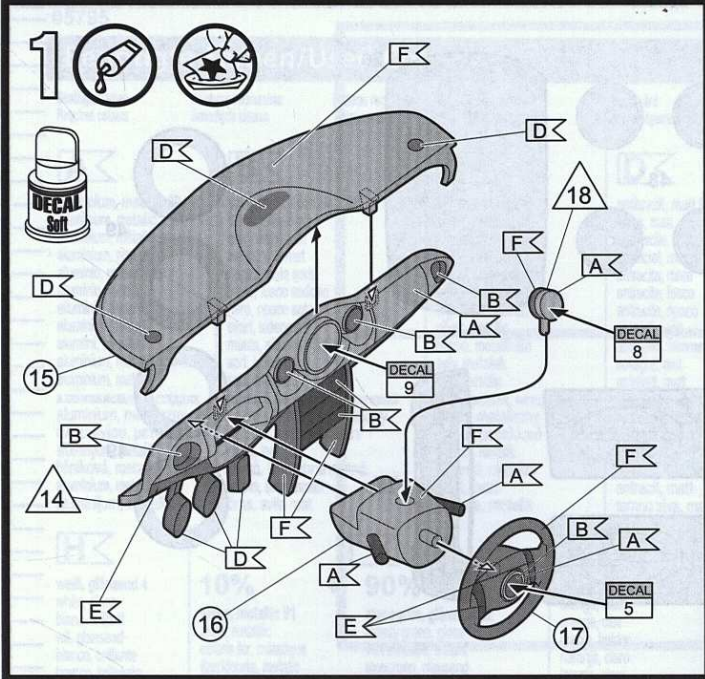
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne ou Revell GmbH, 14B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

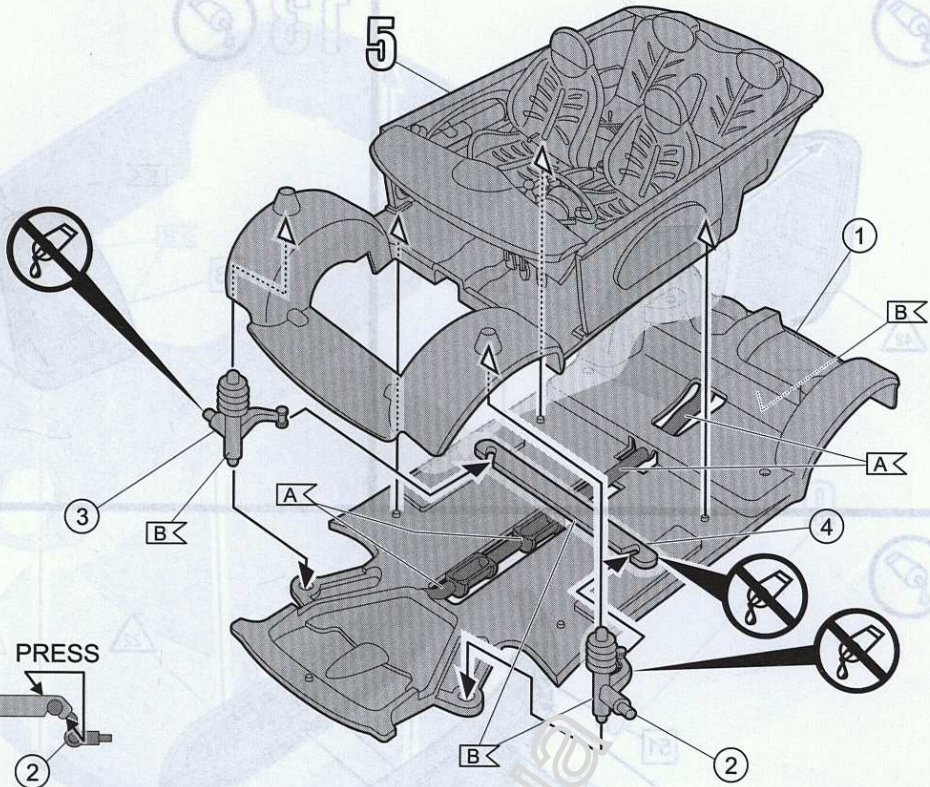
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

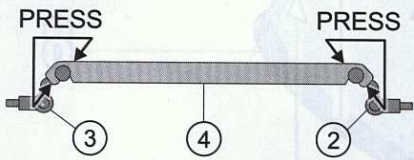




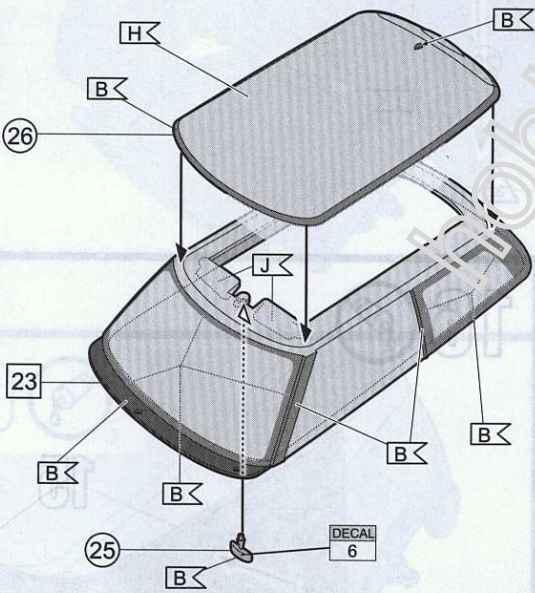
7



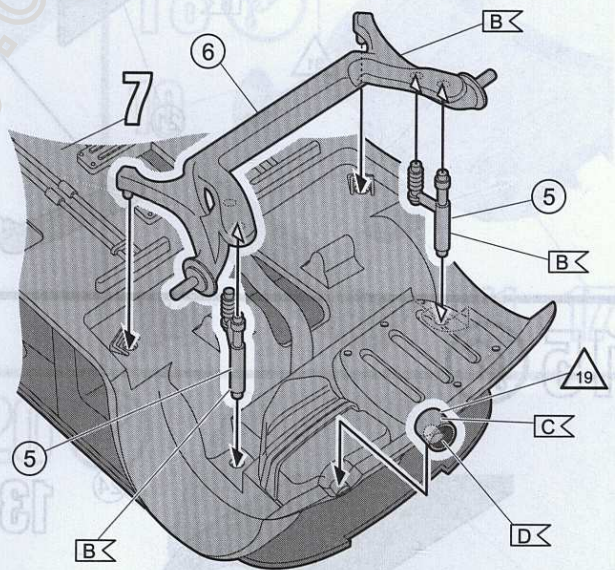
7b



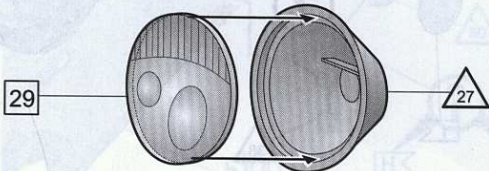
8



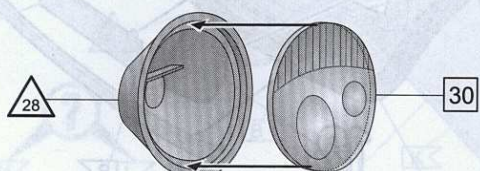
9

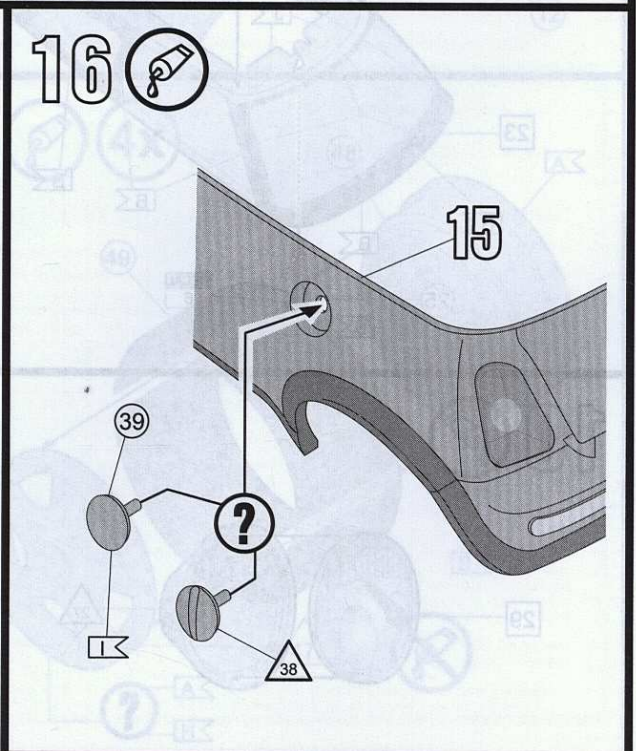
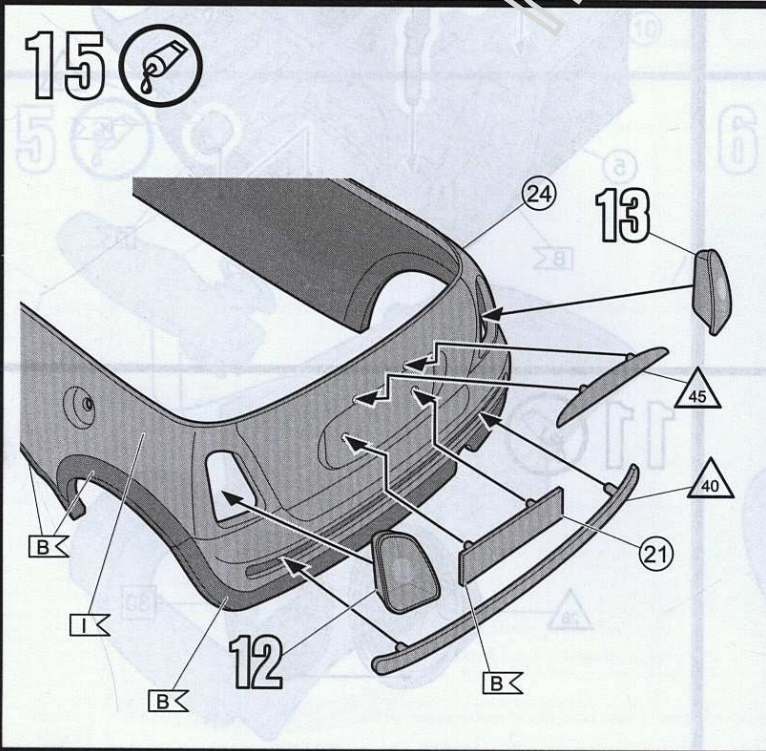
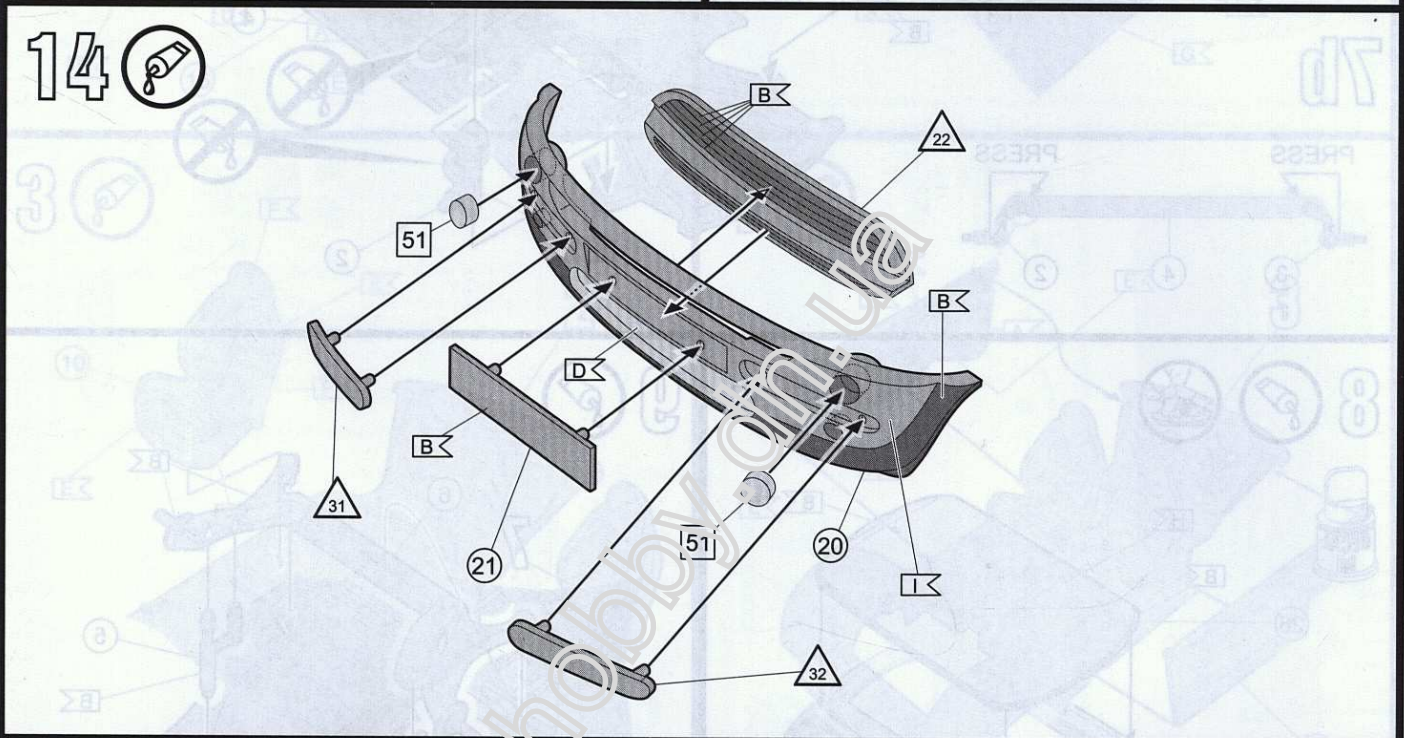
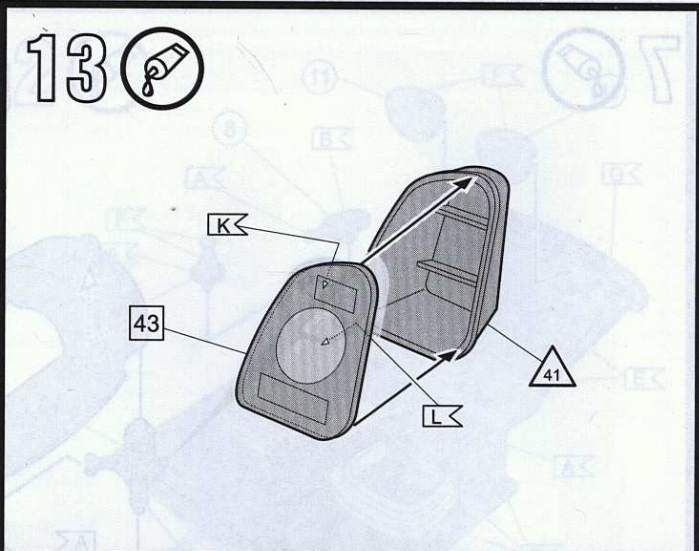
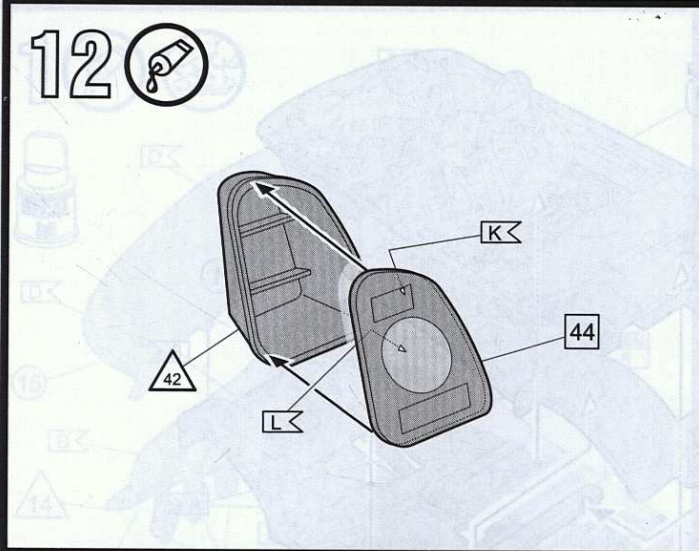


10

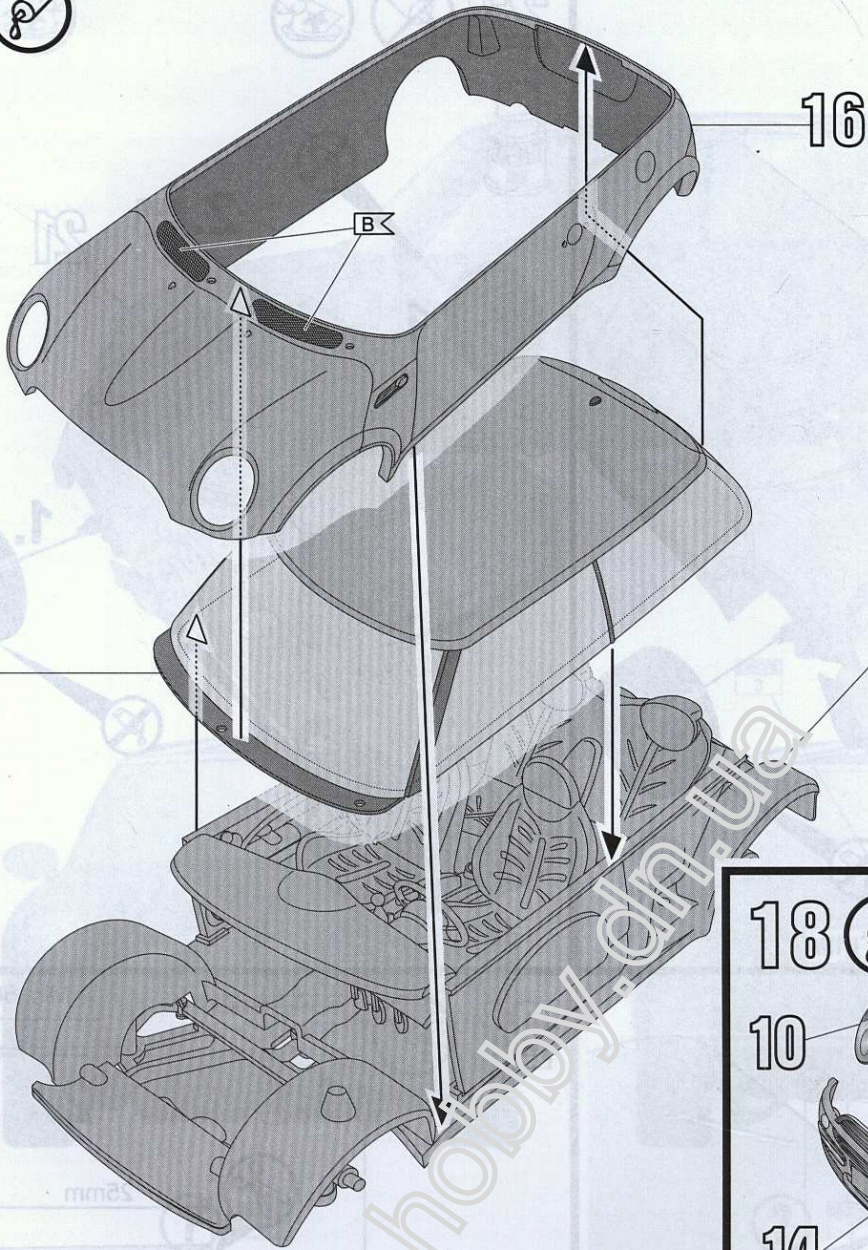


11

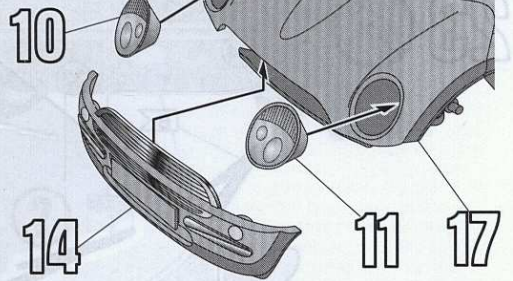




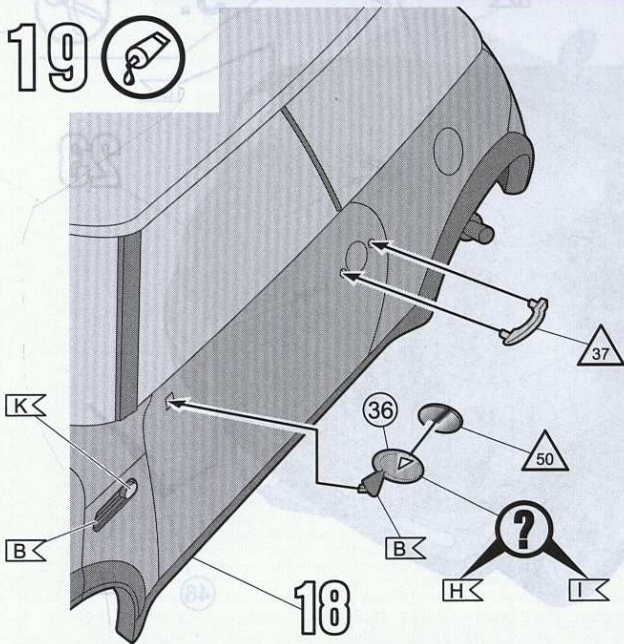
17 



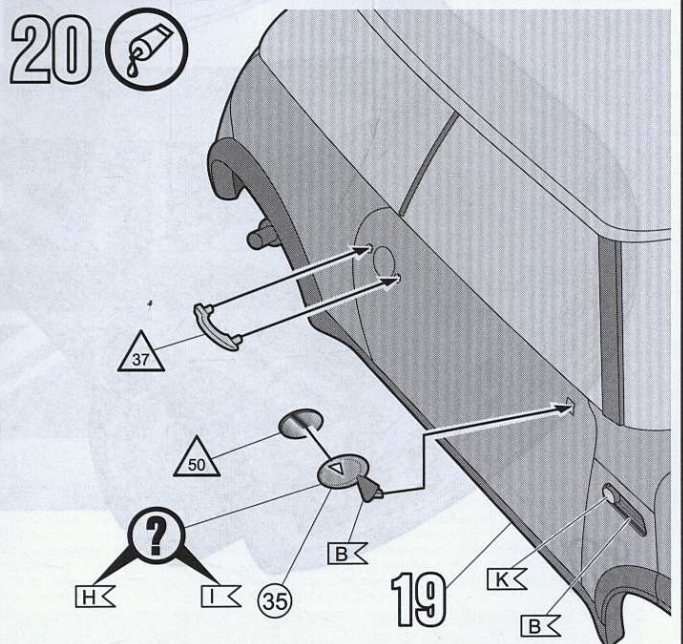
18 

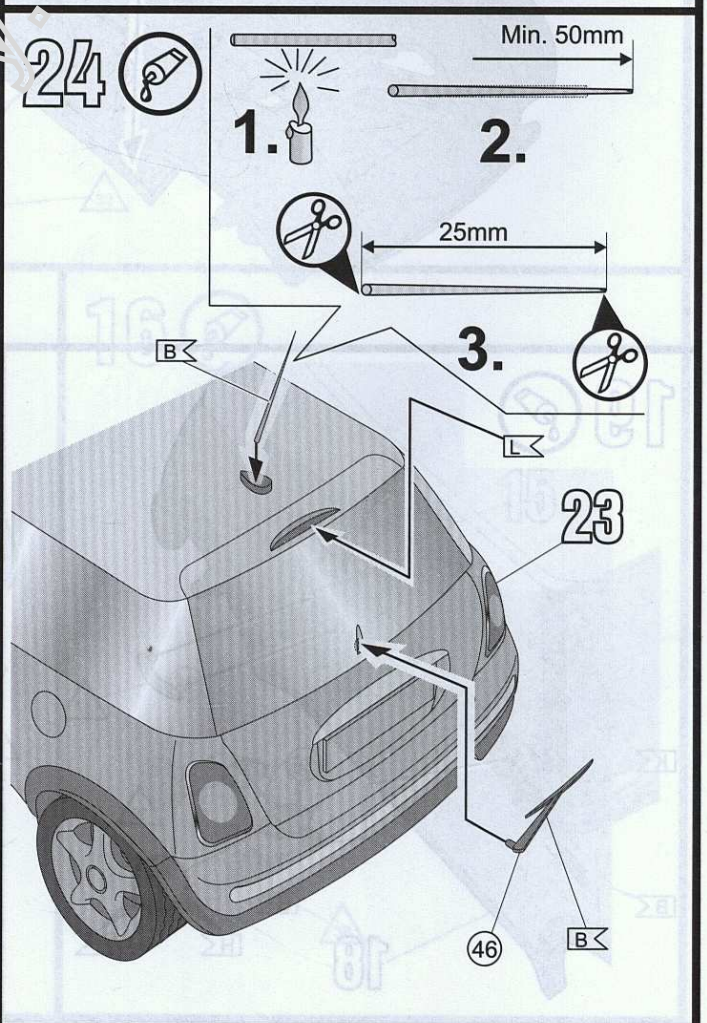
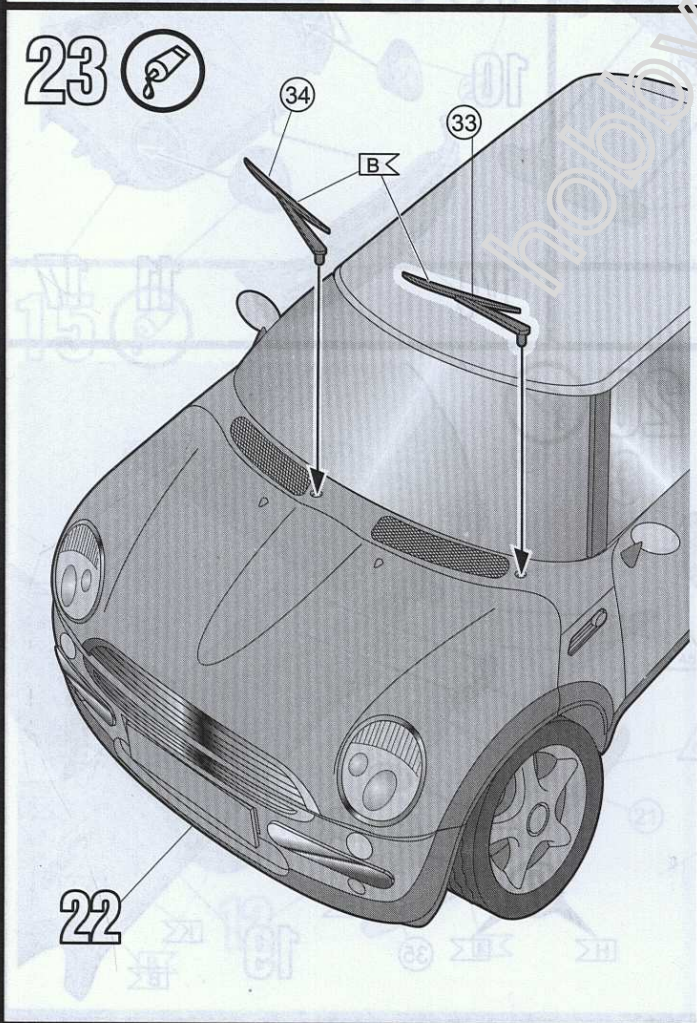
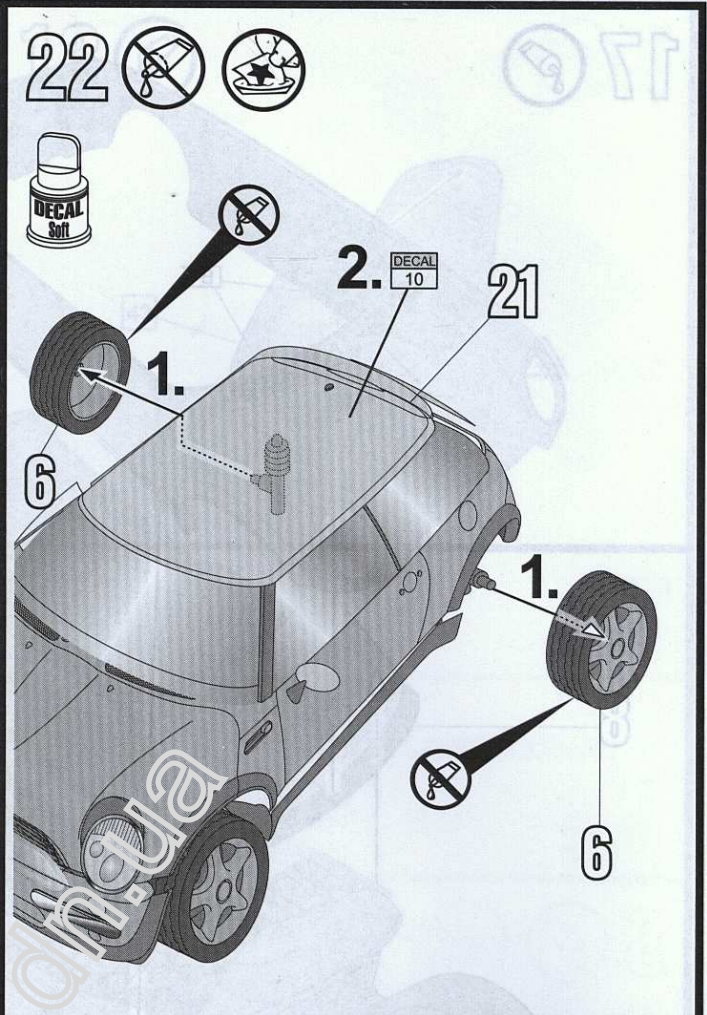
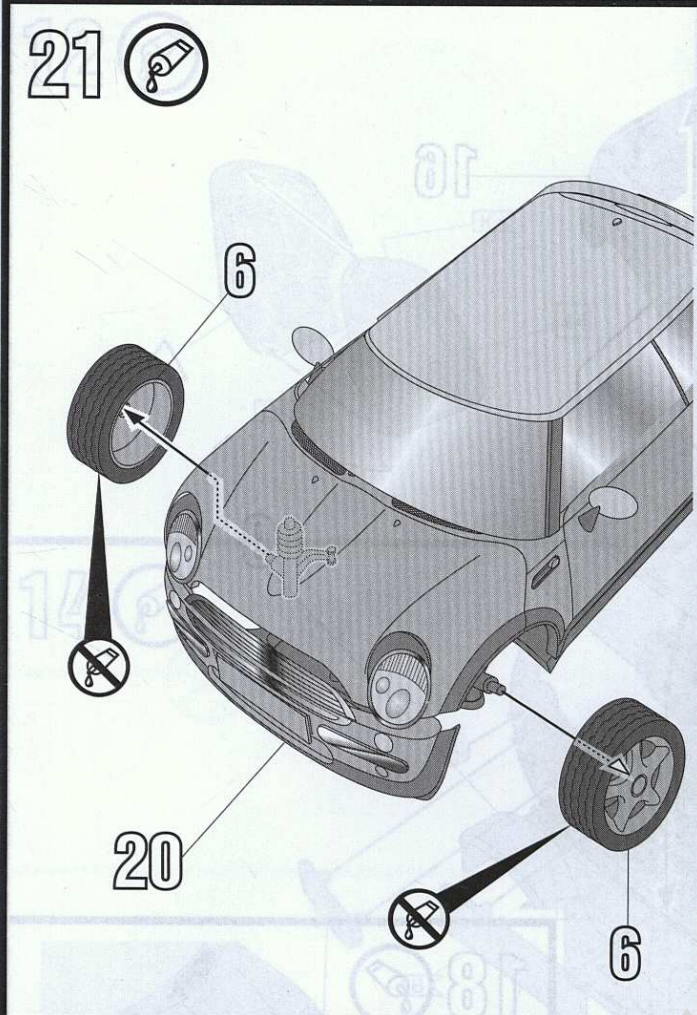


19 

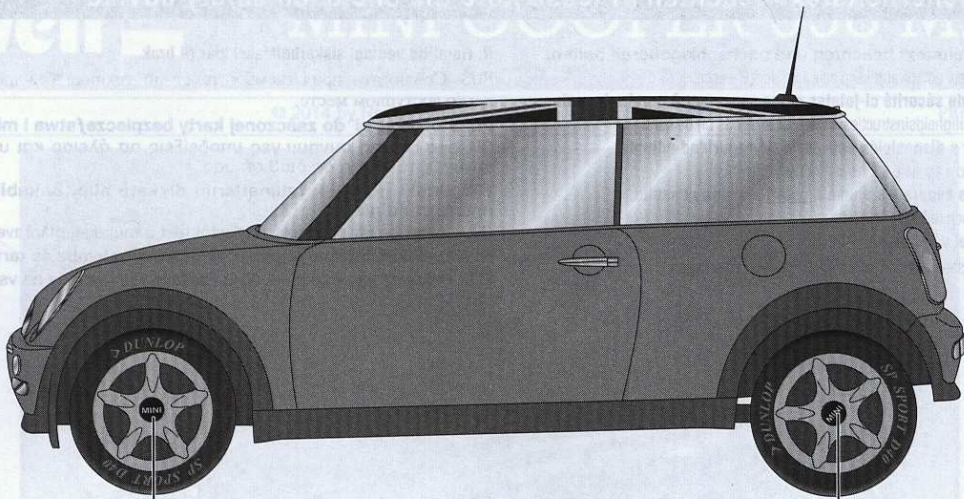


20 



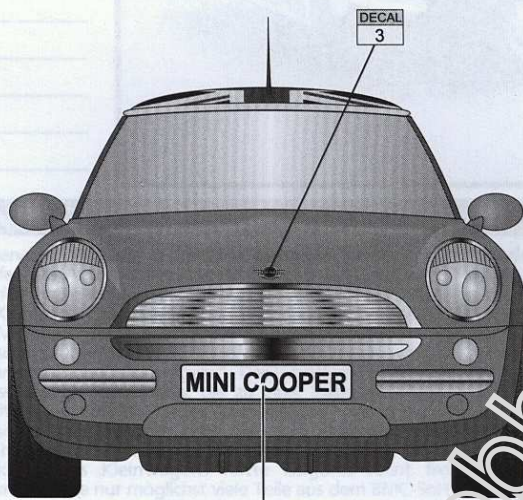


25



DECAL 7

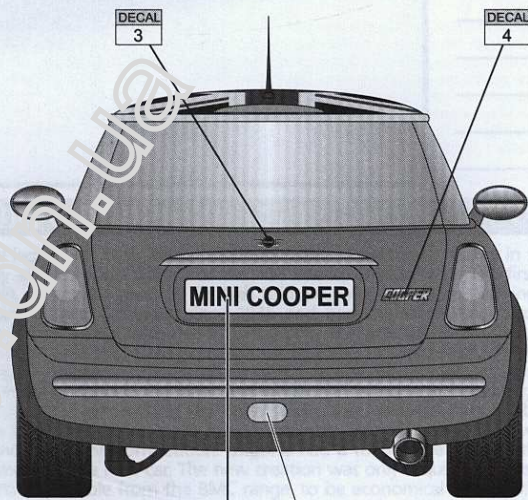
DECAL 7



DECAL 3



DECAL 1

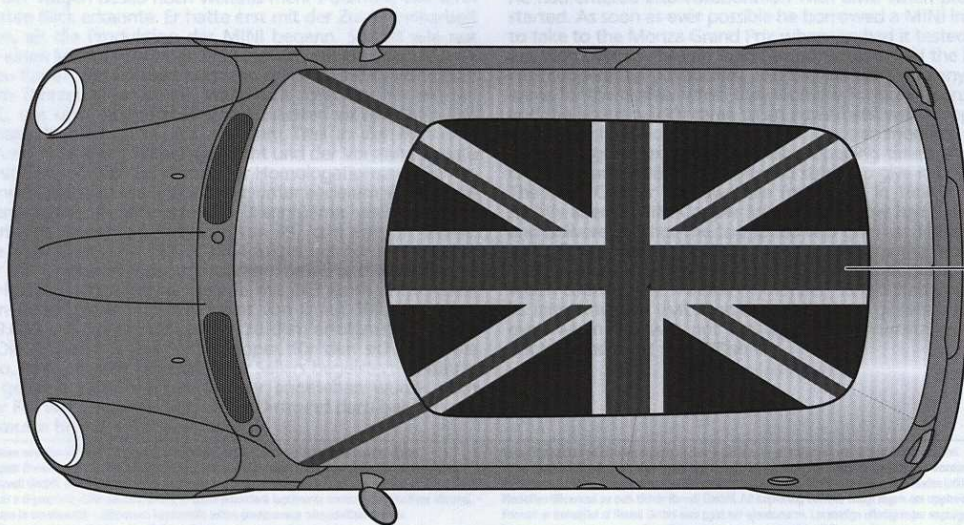


DECAL 3

DECAL 4



DECAL 2



DECAL 10

hobby club

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard--lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

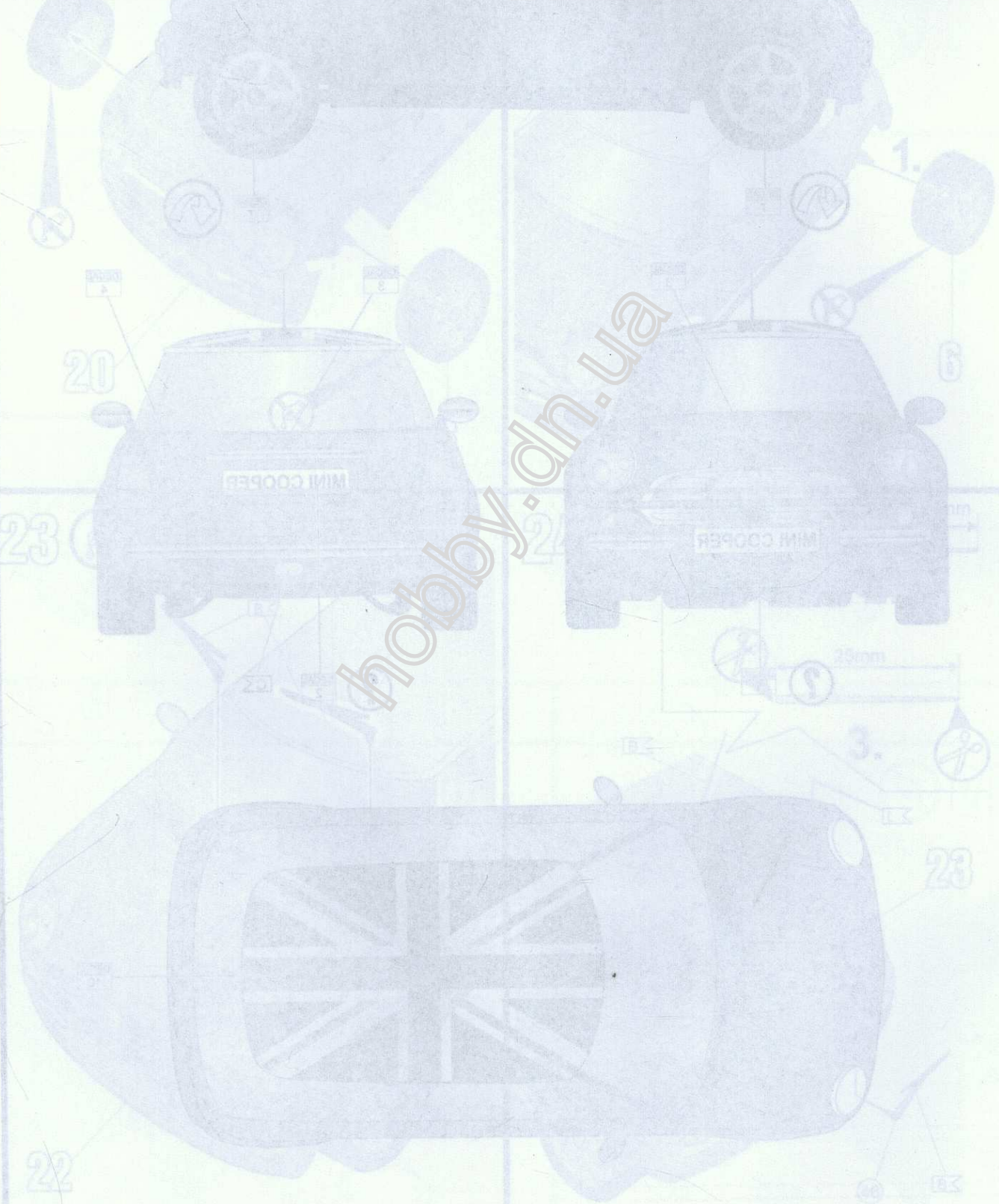
GR: ροσ ξετε τις συνημι νες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις τσι να τις χ τε πάντα σε διάθ σή σας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiiloěň bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraveň na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Priloěna varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.





MINI COOPER 998 Mk.I

MINI COOPER 998 Mk.I

Der legendäre MINI, der in ähnlicher Weise wie das Ford T Modell oder der VW Käfer die Automobilgeschichte geprägt hat, erschien erstmalig 1959. Entworfen hatte ihn Sir Alec Issigonis, der schon seit 1936 für die Morris Motor Company tätig war und auch die Fusion von Morris mit Austin zur British Motor Corporation im Jahre 1952 miterlebt hatte. 1956 beauftragte der Geschäftsführer von BMC, Leonhard Lord, Issigonis mit der Entwicklung eines „vernünftigen Kleinwagens“. Der Anlaß zu diesem Projekt war die Suezkrise des gleichen Jahres, die zu einer Rationalisierung von Benzinen in Großbritannien geführt hatte. Kleinstwagen wie die BMW Isetta, der Messerschmitt Kabinenroller oder der Lloyd Alexander erlebten eine unwartete hohe Nachfrage. Dieser Konkurrenz wollte BMC Paroli bieten. Bei der Entwicklung des Kleinwagens hatte Issigonis recht freie Hand. Die Neukreation sollte nur möglichst viele Teile aus dem BMC-Sortiment verwenden, wirtschaftlich sein und Platz für vier Personen und deren Gepäck bieten. Um dies zu schaffen, wurde ein quer liegender Frontmotor verwendet, ein durchaus schon bekanntes Konzept. Völlig neu war allerdings, das Getriebe unter den Motor zu legen, so daß Motor und Getriebe im gleichen Ölbad liefen, was eine enorme Platzersparnis bedeutete. Die Karosserie des gerade einmal 3,06 Meter langen Wagens war recht simpel gebaut, jeder Zentimeter Raum wurde im MINI genutzt und fast 80 Prozent der Außenhülle entfielen auf den Innenraum. Der Urahn aller Kompaktwagen lief im August 1959 erstmalig vom Band, schon 3 Jahre später verließ der 500.000 MINI die Werkshallen. Doch der Wagen besaß noch weitaus mehr Potential, wie John Cooper auf den ersten Blick erkannte. Er hatte erst mit der Zusammenarbeit mit BMC begonnen, als die Produktion des MINI begann. Sobald wie nur möglich ließ er sich einen MINI im Sommer 1959 aus, um mit ihm nach Monza zum Großen Preis zu fahren, um ihn dort auch von bekannten Fahrern testen zu lassen. Von dem Fahrzeug überzeugt, wand sich John Cooper an den Vorstand von BMC, um über Kooperationsmöglichkeiten zu sprechen. Die Cooper Car Company Limited hatte sich mit dem Titel in der Formel-1-Konstrukteurswertung 1959 einen Namen gemacht und der Vorstand einigte sich recht schnell mit Cooper, 1000 Fahrzeuge für Homologationszwecke fertigen zu lassen. Cooper überarbeitete den Motor; unter anderem verlängerte er die Ventilöffnungszeiten, modifizierte die Brennräume und revidierte Bohrung sowie den Hub, so daß ein Hubraum von 997 ccm erreicht wurde. Ab 1961 waren die MINI Cooper erhältlich. 1964 folgte der nur leicht veränderte MINI Cooper Mk. I, der jetzt 998 ccm Hubraum besaß und weiterhin 55 PS leistete. Seine Höchstgeschwindigkeit wurde mit 143 km/h angegeben, unter 15 Sekunden benötigte er für den Sprint von 0 auf 100. Der Mk. I wurde mit über 39.600 verkauften Exemplaren zu dem erfolgreichsten aller Cooper Modelle. Die Popularität des MINI Cooper, für den sich auch die Fürstin von Monaco, Ringo Starr oder auch Peter Sellers begeisterten, führte schnell dazu, daß generell jeder MINI als Cooper angesehen wurde, auch wenn dies nicht der Fall war. Dennoch trug dieser Umstand dazu bei, daß der MINI das meistverkaufte britische Fahrzeug wurde.

The legendary MINI, which made its mark on motoring history in the same way as the Model T Ford or the VW Beetle, appeared for the first time in 1959. It was designed by Sir Alec Issigonis, who had been working for the Morris Motor Company since 1936 and had therefore lived through the merger of Morris with Austin to become the British Motor Corporation in 1952. In 1956 the Managing Director of BMC, Leonard Lord, commissioned Issigonis to develop the "small car of the future". This project was occasioned by the Suez Crisis in the same year which had led to petrol rationing in Great Britain. Mini-cars such as the BMW Isetta, the Messerschmitt bubble-car or the Lloyd Alexander were in unexpectedly high demand. BMC wished to stand up to this competition. Issigonis had a totally free hand in the development of the mini-car. The new creation was only required to use as many parts as possible from the BMC range, to be economical and to offer room for four persons and their luggage. To achieve this, a transverse front engine was used; a concept which was already known. However a complete novelty was to place the gearbox under the engine so that both ran in the same oil bath, thus saving an enormous amount of space. The bodywork of the car, which was 3.06 m long, was very simply built; every centimetre of space in the MINI was used and almost 80% of the outer shell was occupied by the passenger compartment. The very first compact car rolled off the line in August 1959 and only 3 years later the 500,000th MINI left the works. But the car had even more potential, as John Cooper had realised at first sight. He had entered into collaboration with BMC when production of the MINI started. As soon as ever possible he borrowed a MINI in the summer of 1959 to take to the Monza Grand Prix where he had it tested by well-known drivers. Won over by the car, John Cooper approached the board of BMC to discuss cooperation possibilities. The Cooper Car Company Limited had made a name for themselves when they won the Formula 1 constructors' title in 1959 and the board quickly came to an agreement with Cooper to have 1000 cars made for homologation purposes. Cooper modified the engine: among other things he extended the valve opening times, altered the combustion chambers and revised the bore and stroke to give it a displacement of 997 cc. The MINI Cooper was available from 1961. In 1964 it was followed by the slightly altered MINI Cooper Mk. 1 which now had a displacement of 998 cc and delivered 55 hp. The top speed was given as 143 km/h with a 15 second sprint from 0 to 100. The Mk. 1 was to become the most successful of all the Cooper models with sales of over 39,600. The popularity of the MINI Cooper which counted the Princess of Monaco, Ringo Starr and Peter Sellers among its fans, was such that soon every MINI was generally regarded as a Cooper, even when this was not the case. This circumstance caused the MINI to become the most sold British car.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
 Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
 Malli on Revell GmbH valmistama ja omaisuutta. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.
 Formen er produsert og eies av Revell GmbH. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.
 Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądowną.
 Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.
 A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósággal üldözti.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.
 Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.
 Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinadas no lei.
 Modellerna tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.
 Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.
 Modelь изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.
 Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέλαβε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικά.
 Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Prot nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.
 Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlađene kopije bodo pravno kažnjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sivance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Dána sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que se usan en las siguientes etapas de montaje.
 Observa: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.
 Пожальуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosim za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pör de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann og fæst det over på modellen
 Dypb bildet i vann og sett det på
 Переводную картинку намочить и нанести
 Zmi "kczyc kalkomani" w wodzie a nast'nie nakleic
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obtisk namačite ve vodú a umistite
 a matricát vizben beáztatni és felhelyezni
 Preslikää potopiti v vodo in zatem nana%oati



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limmaa
 Limes
 Lim
 Kleben
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Skal ikke limes
 Ikke lim
 He kleben
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırmayın
 Nelepti
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Valgfritt
 Valgfritt
 Valgfritt
 Na izbor
 Do wyboru
 envalaκτικά
 Seçmel
 Volitelnú
 tetszés szerinti
 naain izbere



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbeidsstrinn
 Antall arbeidsstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 isafhalaninn sýsli
 Počet pracovných operáci
 munkafolyamatok száma
 -tevilka koraka montale



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte trasparente
 Genomsiktliga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Glassiare deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Seifaf parçaları
 Průzračné díly
 áttetszeC alkátreszek
 Deeli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten vieraesillä sivulla
 Det samme arbejdet gentages på den modsatte liggende side
 Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórz na stronie przeciwnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
 Stejn' postup zopakovat na protilehlé stranú
 ugyanzat a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Chromteile
 Chrom parts
 Pièces chromées
 Chrom onderdelen
 Cromar las piezas
 Peça cromada
 Parti cromate
 Kromdetaljer
 Kromatut osat
 Krom-dele
 Kromdeler
 Хромированные детали
 Elementy chromowane
 εξαρτήματα χρωμίου
 Krom parçaları
 Chromové díly
 krom alkátreszek
 Kromirani deli



Entfernen
 Remove
 Détacher
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poista
 Fjernes
 Fjern
 Удалить
 Usunąć
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odrastnit
 eltávolítani
 Ostraniti



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col colic.
 Skär loss med kniv
 Irrata veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjar a meiri kniv
 Отделит ножом
 Κοπείστε με ένα μαχαίρι
 Zr bicaj na kesin
 Odfilit no noći nofe
 Keséssel gével leváaszatni
 Odedliti z nolem



Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Odevelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Lad komponenterne tørre
 Låt byggdelarna torka
 Удалить влажнóсть
 Κοπείστε με ένα μαχαίρι
 Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pustite da sestavni deli posušijo



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 TaBma klejaca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un taladro
 Perfurar
 Fare un foro
 Borra hål
 Poraa reikä
 Der bores et hul
 Bor hul
 Просверлить отверстие
 wywiercić otwór
 ανοίξει τρύπα
 Delik açın
 Vyvrat díru
 lyukat fúrní
 Narediti lukinjo



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des plastischen Bauteils drücken
 Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
 Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité du plastique
 De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken
 Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
 Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta doоста de uma vareta de plástico
 Riscaldare la punta di un cacciavite e premerla sull'estremità sporgente del pezzo di plastica
 Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftet på utstående änden
 Kuumenna ruuvitaltan kärki ja paina sillä ulostyöntyvän osan päin päälle
 Spidsen af en skrutevækker opvarmes og trykkes mod den endel af plaststiften, der rager ud
 Varm opp spissen på en skrutevækker og trykk den op den enden av plaststiften som stikker ut
 Нагреть острие отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта
 Rozgrzać do gorąca czubek Erubok'a i przycisnąć go do wystającej końcówki plastikowego trzpienia
 Βερμάνετε την μύτη ενός κατσαβιδίου και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού πείρου που εξέχει
 Bir tornavidanın ucunu ısıtın ve dışarı sarkan plastik pimın ucunu bastırın
 Hrot škrabavóvaku ohřát a vtlačit na vyčnívací konec kolíku z plastické hmoty
 egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a manyag csap kiálló végére nyomni
 Zagreti vrh odvjkja in z njim pritisniti konec plastičnega svinčnika ki gleda ven



Zusammenbau-Reihenfolge
 Sequence of assembly
 Ordre d'assemblage
 Volgorde van montage
 Orden de montaje
 Ordine di montaggio
 Orden de montagem
 Monteringsrekkefølge
 Kokoonamisjärjestys
 Monteringsföljd
 Rækkefølgen af monteringen
 Последовательность монтажа
 Összeszerelési sorrend
 Ακολουθία συναρμολόγησης
 Kurmak-Sıra
 Kolejność montażu
 Vrstni red sestavljanja
 Montáž - postup



Bemalen
 Paint
 Peindre
 Beschilderen
 Pintar
 Dipingere
 Pintar
 Malia
 Male
 Male
 Malaa
 Pomalować
 Befesteni
 раскрасить
 Pomalovat
 Boyamak
 Posíkat
 Χρωματισμός



Zur Anbringung der Klarsichtteile empfohlen
 Recommended to fix clear parts
 Recommandé pour fixer les pièces transparentes
 Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen
 Recomendado para fijar piezas transparentes
 Recomendado para colar peças transparentes
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti
 Rekomenderas för fästställning av transparenta delar
 Sustellaan läpinäkyvien osien kiinnittämiseen
 Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele
 Anbefales til å feste klare deler
 Рекоменується для кріплення прозорих частей
 Zalecaný do mocování průzračných elementů
 Συστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων
 Seifaf parçaları birleştirilmede tavsiye edilir
 Doropušeno pro připevnění průzračných částí
 Áltászó alkátreszek felerősítéséhez ajánlott
 Priporočeno za namestitve prozornih delov
 Doropušuje sa pre montáž priehľadných prvkov
 Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
 Препорчува се за закрепване на прозрачни части



Zur Anbringung der Chromteile empfohlen
 Recommended to fix chrome parts
 Recommandé pour fixer les pièces chromées
 Aanbevelen voor het aanbrengen van verchromde delen
 Recomendado para fijar piezas de cromo
 Consigliato per fissare pezzi cromati
 Rekomenderas för fästställning av förkrommade delarna
 Anbefales til fastgørelse af kromdele
 Συστάται για την τοποθέτηση χρωμιωμένων στοιχείων
 Anbefales til å fæste kromdeler
 Recomendado para colar peças cromadas
 Sustellaan kromosien kiinnittämiseen
 Рекоменується для кріплення хромованих частей
 Zalecaný do mocowania chromowanych elementów
 Συστάται για την τοποθέτηση χρωμιωμένων στοιχείων
 Seifaf parçaları birleştirilmede tavsiye edilir
 Doropušeno pro připevnění chromových částí
 Áltászó alkátreszek felerősítéséhez ajánlott
 Priporočeno za namestitve delov iz kroma
 Doropušuje sa pre montáž chrómových prvkov
 Recomandat pentru fixarea pieselor cromate.
 Препорчува се за закрепване на хромирани части



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcos
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Recomendado per applicare le decalcomanie
 Rekomenderas för montering av dekaler
 Anbefales til påsætning og placering af decals
 Рекоменується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі
 Zalecaný do nanosenia kalkomani
 Συστάται για την επικόλλση των ετικετών.
 Dekalere påsætningssende kullimması tavsiye edilir
 Pipravek na zlepiění přikravnosti obtisků
 Matrica lagály
 Priporočivo za pritrjevanje nalepk
 Doropušane na zlepšenie prítavnosti nálepek
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR
 Подporučо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni

Behoort niet tot de levering
 No incluido
 Non compresi

Não incluído
 Ikke medsendt
 Ingår ej

Ikke inkluderet
 Eivät sisälly
 Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержится
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera

Ni vsebovano
 İçerisinde bulunmamaktadır
 Není obsaženo

Benötigte Farben/Used Colors

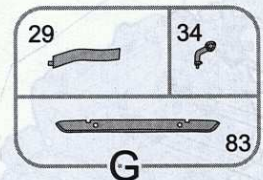
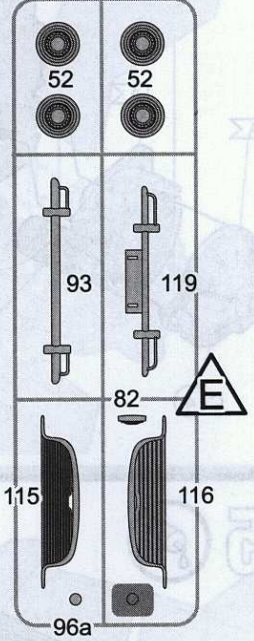
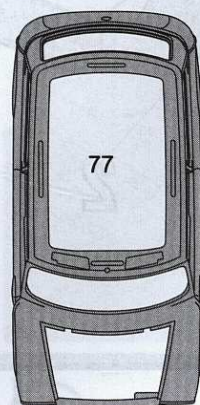
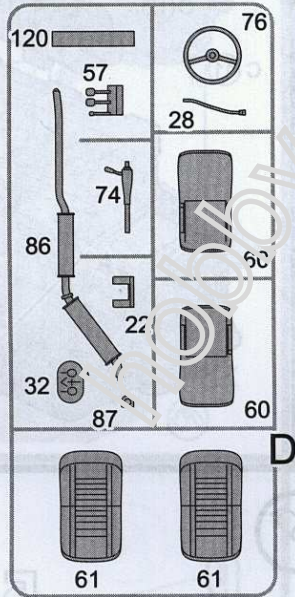
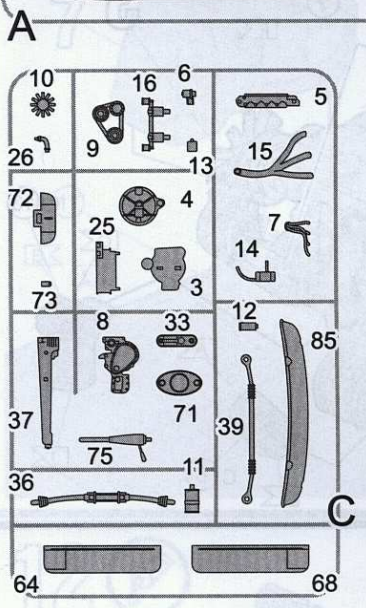
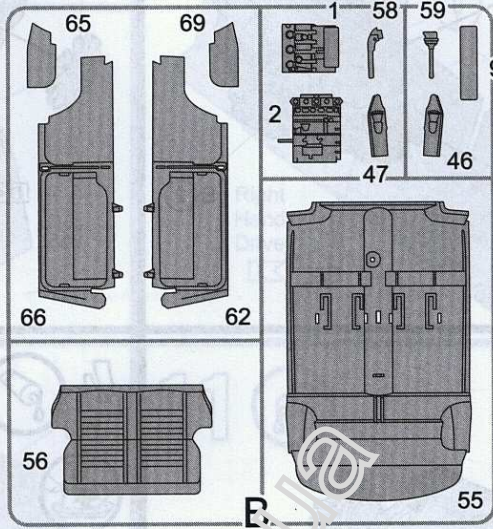
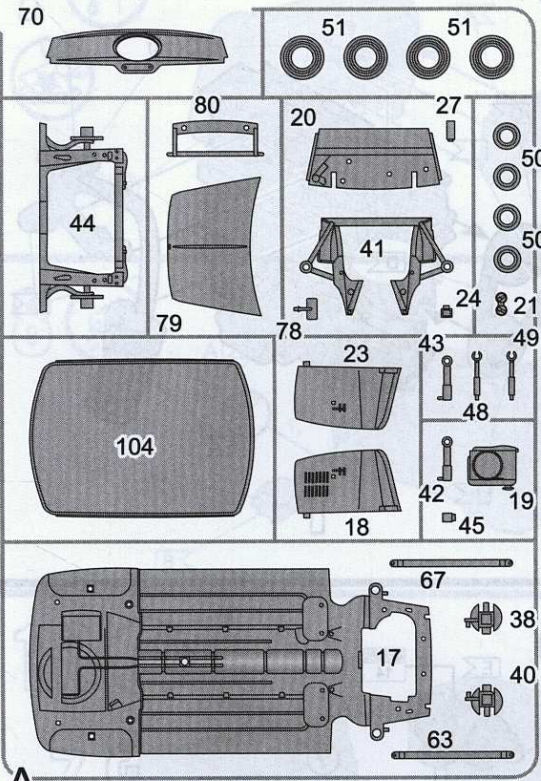
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinuras necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Arvanda färger	Tarvittavat värit Du trengt følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve
A	B	C	D	E	F	50 %	G	50 %
aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, métalico aluminio, metallico aluminium, metallico aluminium, metallico aluminium, metallikkito aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metalliczny aluminium, metallικό aluminium, metallik hliniková, metaliza aluminium, metall aluminium, metallik	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinihmeä sort, silkenatt sort, silkenatt черный, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat äernä, hedvábnu matná fekete, selyemmatt ärna, svila mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, métalico argento, metallico silver, metallico hopea, metallikkito salv, metallak salv, metallic серебристый, металл srebro, metalliczny οσημί, μεταλλικό gümüş, metallik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metallik	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracite, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy σθιόρι, μεταλλικό demir, metallik antracit, metaliza antracit, matt tampo siva, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métalique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metallico ferro, metallico järnårg, metallic teräksenvärinen, metallikkito jern, metallak jern, metallic стальной, металл 'elazo, metalliczny σθιόρι, μεταλλικό demir, metallik lelezná, metaliza vas, metall lelezná, metallik	olivgrün, seidenmatt 361 olive green, silky-matt vert olive, satiné mat olijfgroen, zijdemat verde aceituna, mate seda verde aceituna, fosco sedoso verde oliva, opaco seta olivgrön, sidenmatt olivvihreä, silkinihmeä olivgrøn, silkenatt olivgrønn, silkenatt зеленый оливковый, шелк-матовый oljvön, jedwabisto-matowy πράσινο ελιάς, μεταξωτό ματ zeytin yeşili, ipek mat olivová zelená, hedvábnu matná olivzöld, selyemmatt oliva zelena, svila mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinihmeä sort, silkenatt sort, silkenatt черный, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat äernä, hedvábnu matná fekete, selyemmatt ärna, svila mat	dunkelgrau, seidenmatt 378 dark grey, silky-matt gris foncé, satiné mat donkergrjs, zijdemat gris oscuro, mate seda cinzento escuro, fosco sedoso grigio scuro, opaco seta mörkgrå, sidenmatt harma, silkinihmeä markegrå, silkenatt markegrå, silkenatt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ gri, ipek mat švedá, hedvábnu matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	
H	I	J	K	10%	L	90%	M	N
gelb, glänzend 12 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante amarelo, brilhante giallo, lucente gul, blank keltainen, kiiltävä gul, skinnende gul, blank желтый, блестящий όίπτι, blýszczący κίτρινο, γυαλιστερό sari, parlak lutá, lesklá sárga, fényes rumena, bleskajoča	schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий szary, blýszczący μαύρο, γυαλιστερό siyah, parlak lutá, lesklá fekete, fényes ärna, bleskajoča	weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco seta vit, sidenmatt valkoinen, silkinihmeä hvid, silkenatt hvit, silkenatt белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy λευκό, μεταξωτό ματ beyaz, ipek mat bilá, hedvábnu matná fehér, selyemmatt bela, svila mat	rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferugem, fosco color ruggine, opaco rost, matt ruoste, himmeä rust, matt rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rossdá, matt rjáva, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métalique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metallico ferro, metallico järnårg, metallic teräksenvärinen, metallikkito jern, metallak jern, metallic стальной, металл 'elazo, metalliczny σθιόρι, μεταλλικό demir, metallik lelezná, metaliza vas, metall lelezná, metallik	moosgrün, glänzend 62 mossy green, gloss vert mousse, brillant mosgroen, glansend verde musgo, brillante verde musgo, brilhante verde musgo, lucente moosgrön, blank sammeleenvihreä, kiiltävä mosgrøn, blýszczący mosgrønn, blýszczący зеленый моховый, блестящий zielony, błyszczący πράσινο μούσχο, γυαλιστερό yeşil, parlak mechnově zelená mohazöld, fényes mah zelena, bleskajoča	orange, klar 730 orange, clear orange, clair orange, helder naranja, claro laranja, claro arancione, chiaro orange, klar oranssi, kirkas orange orange оранжевый pomarańczowy πορτοκαλί, διαυγές portakal, şeffaf oranlová, áirä naranc, áttészürke pomarandlasta, jasna	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt bügipunainen, silkinihmeä ildröd, silkenatt ildröd, silkenatt огненно-красный, матовый szewony ognisty, jedwabisto-mat κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ ates kırmızı, ipek mat ohnivě šervená, hedvábnu matná tuzpous, selyemmatt ogjenj rdeča, svila mat	
95 %	O	5 %	P	Q	R	S	T	
weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend bianco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, blýszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak bilá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	beige, seidenmatt 314 beige, silky-matt beige, satiné mat beige, zijdemat beige, mate seda beige, fosco sedoso beige, opaco seta beige, sidenmatt beige, silkinihmeä grå, silkenatt beige, silkenatt бежий, шелковисто-матовый be'owy, jedwabisto-matowy μπεζ, μεταξωτό ματ bej, ipek mat belová, hedvábnu matná bézs, selyemmatt slonova kost, svila mat	grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harma, silkinihmeä grå, silkenatt grå, silkenatt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat švedá, hedvábnu matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrijs, mat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta lysgrå, sidenmatt lyse, silkinihmeä lyse, silkenatt lyse, silkenatt серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ açik gri, ipek mat svítlešvedá, hedvábnu matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrijs, mat Gris claro, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco Lysgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysegrå, matt Lysegrå, matt Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy Γκρι ανοιχτό, ματ Açik gri, mat Világosszürke, matt Svetlosiva, brez leska	steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengrijs, mat gris pizarra, mate cinzento pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrå, matt Kivenharmaa, himmeä stengrå, mat steingrå, matt серый каменный, матовый szary kamien, matowy γκρι πέτρας, ματ taş grisi, mat kamennú švedá, matná kÉszürke, matt kamen siva, mat	rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas röd red красный szewief κόκκινο, διαυγές kırmızı, şeffaf äervená, áirä piros, áttészürke rdeča, jasna		

Dieser Bausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

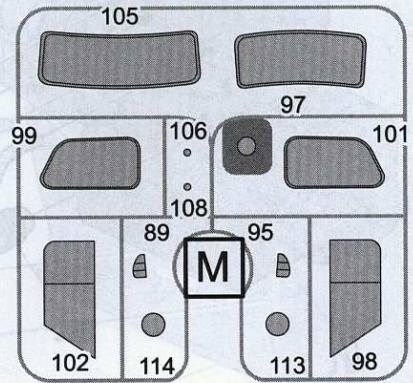
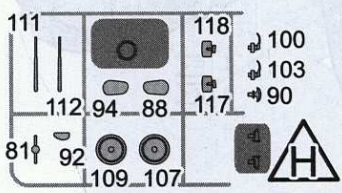
This Model Kit has been subjekt to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase), original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr 20-30, D-32257 Bünde, Germany. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts, HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deziez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne ou Revell GmbH, 14B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant où distributeur.

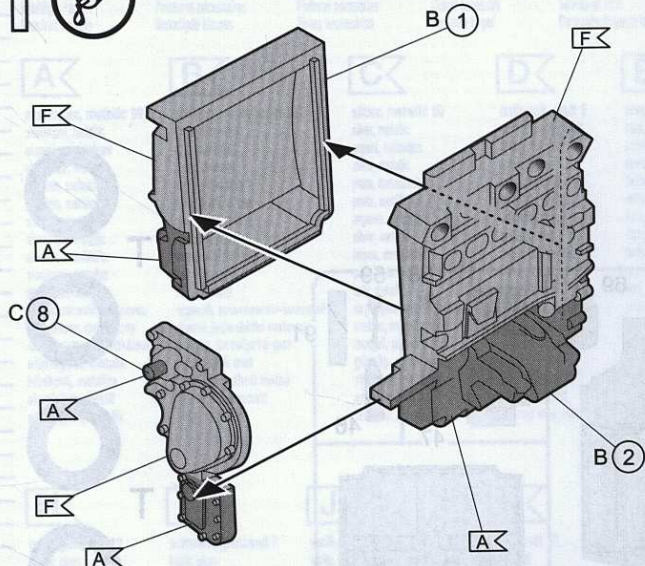
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassenbon zijn meegedonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledige ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



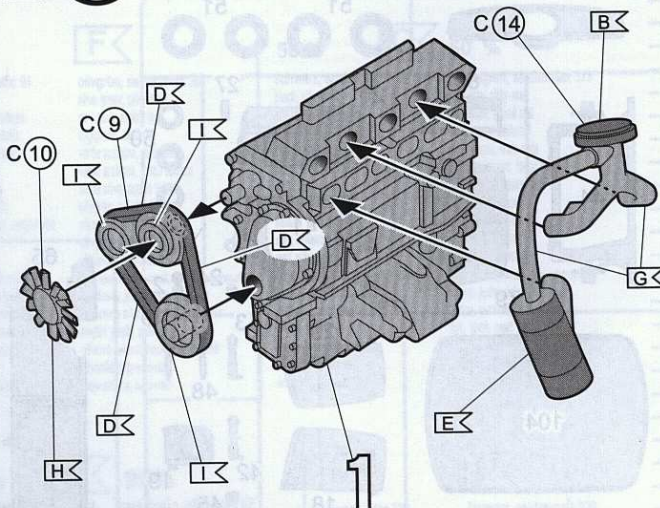
Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte använda delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Непользуемые детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli



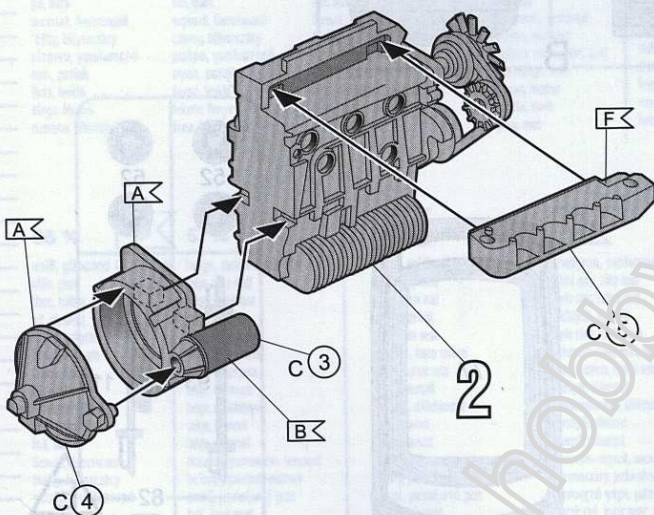
1 



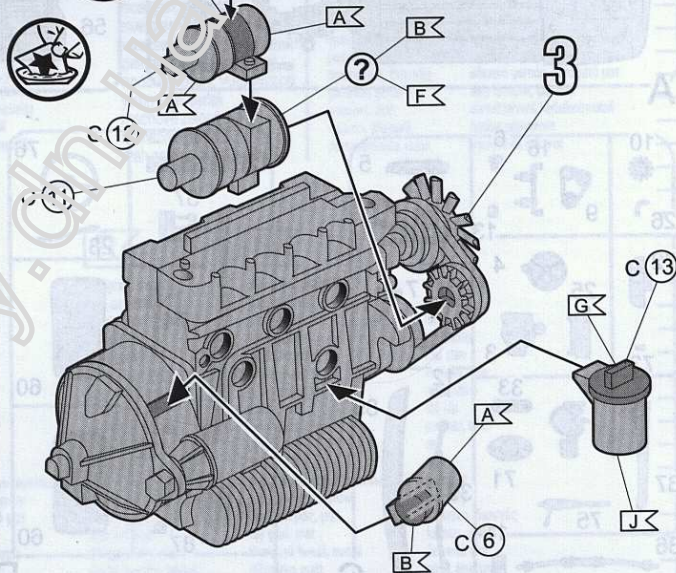
2 



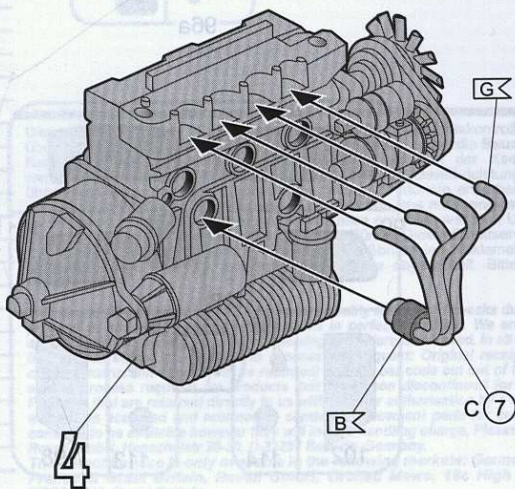
3 



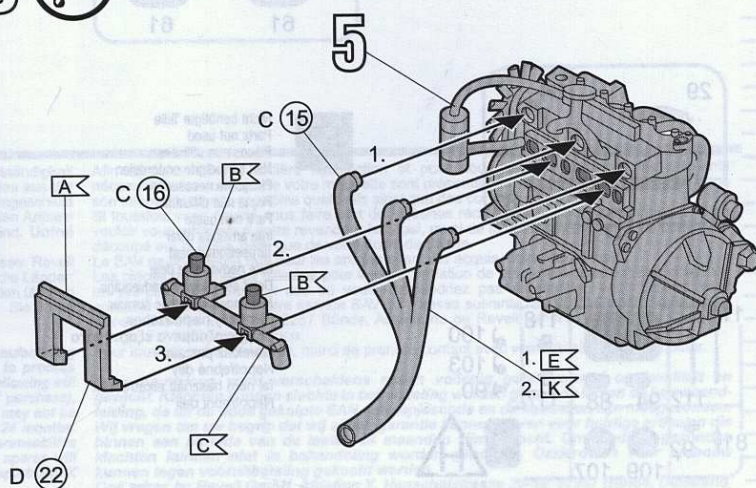
4 



5 



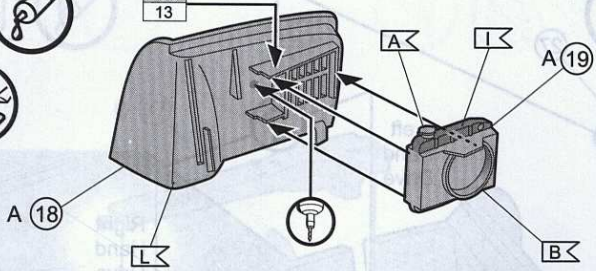
6 



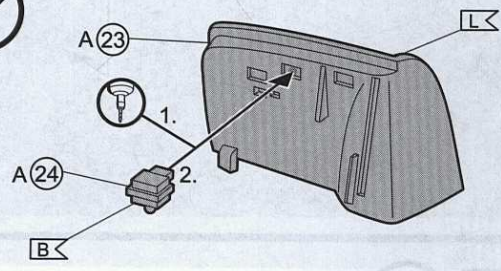
7



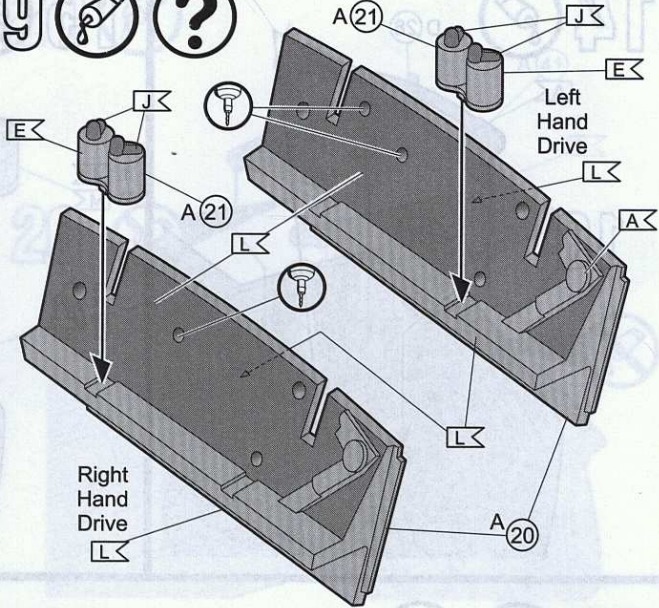
DECAL 13



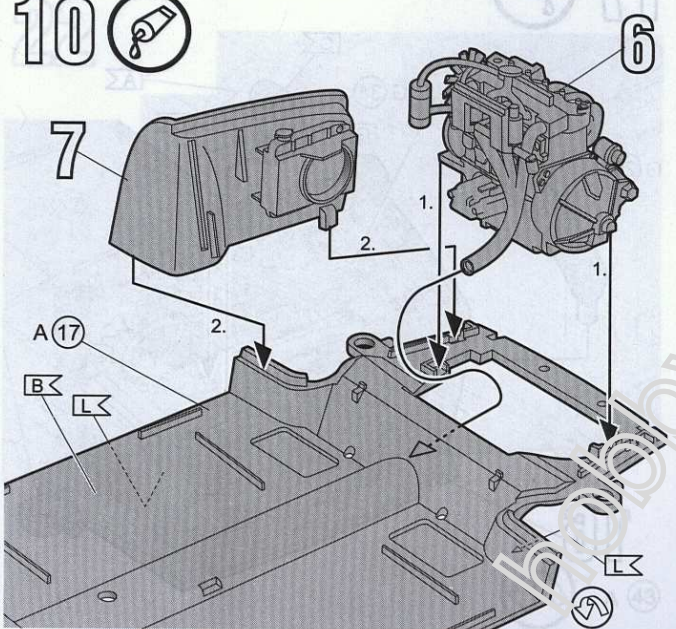
8



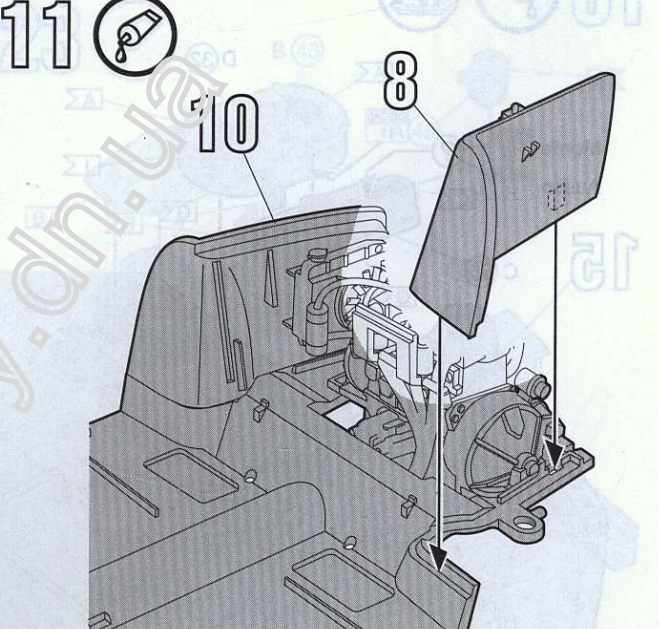
9



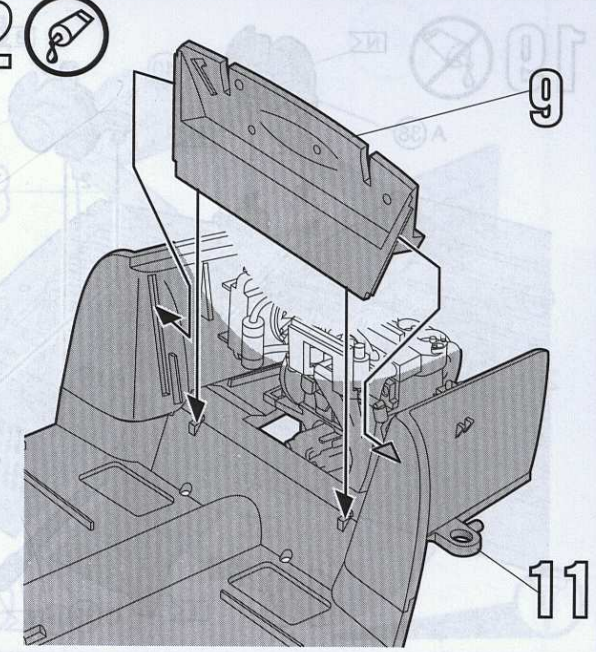
10



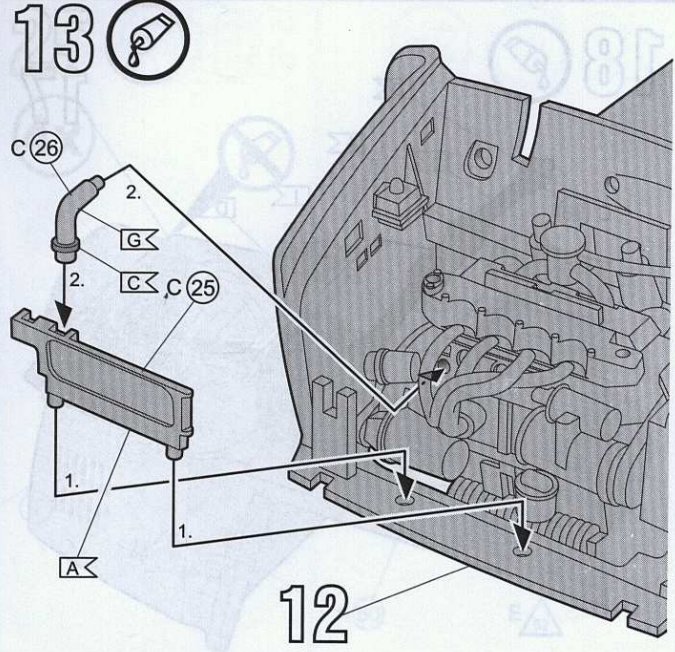
11

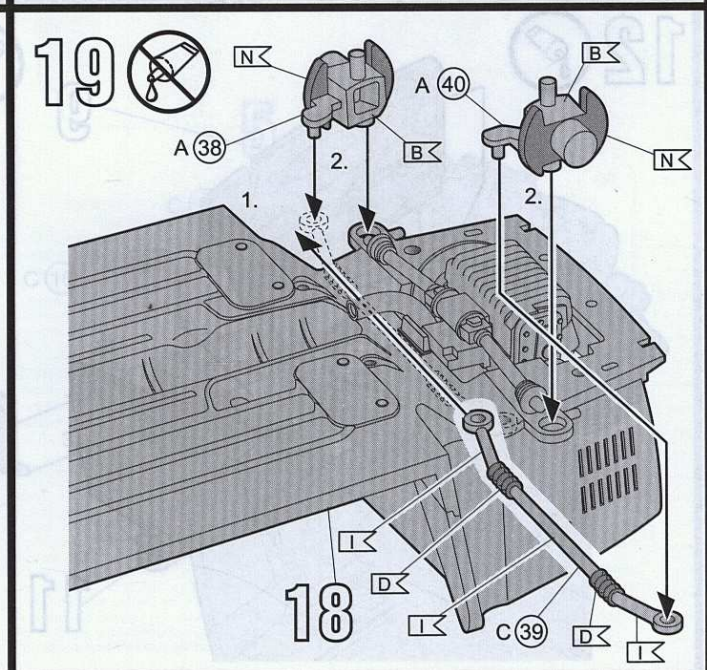
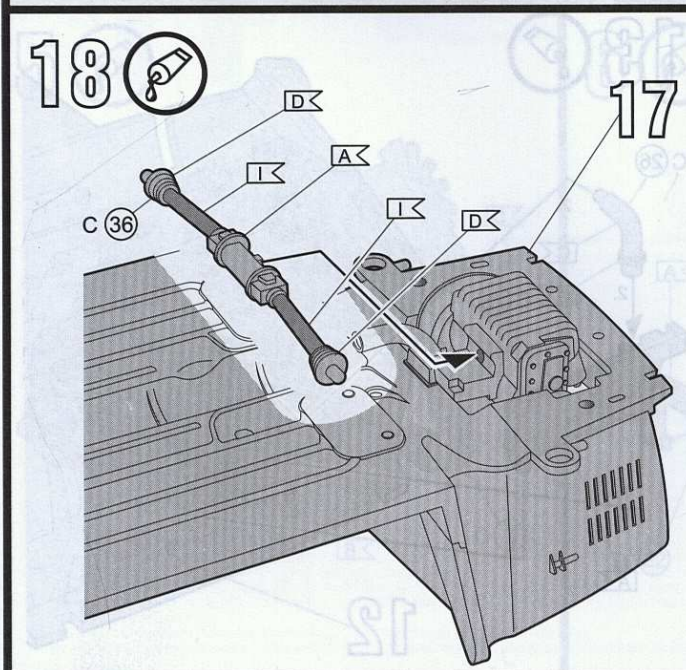
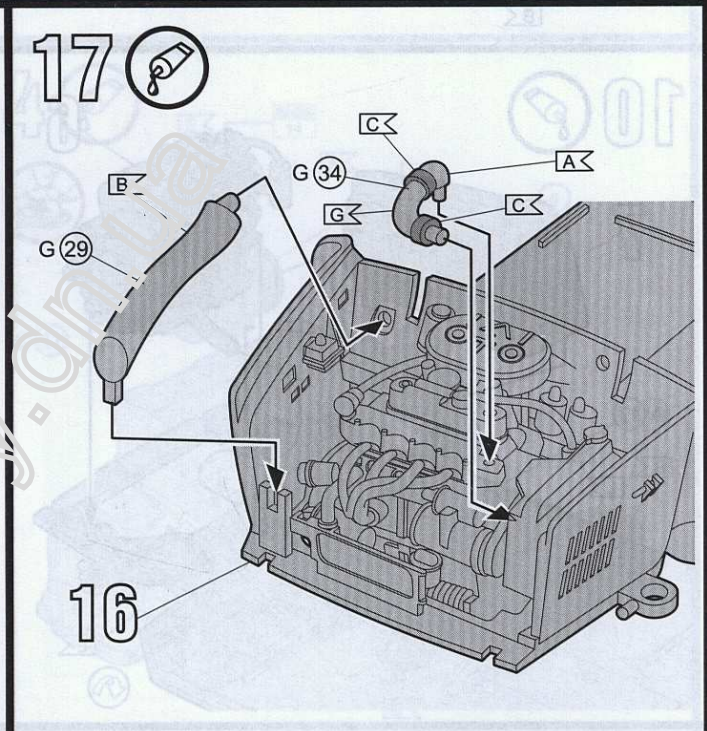
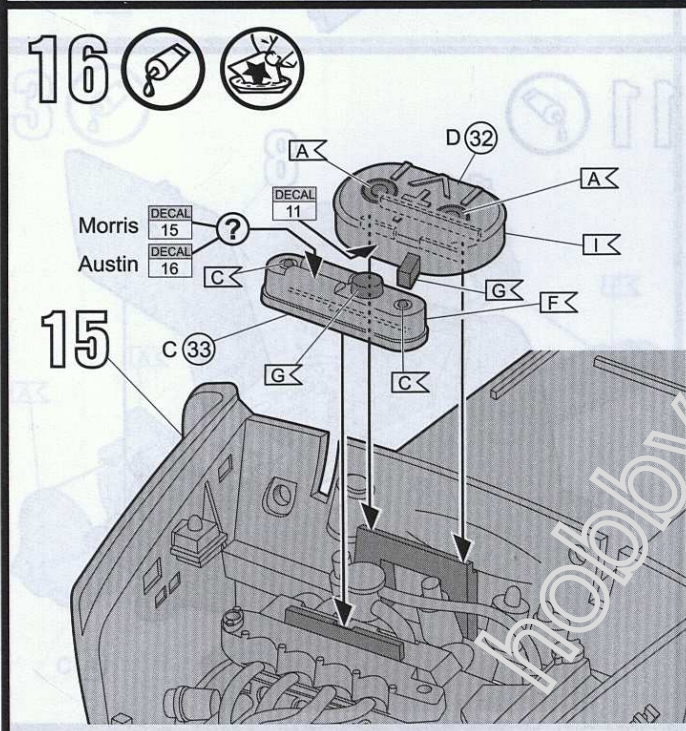
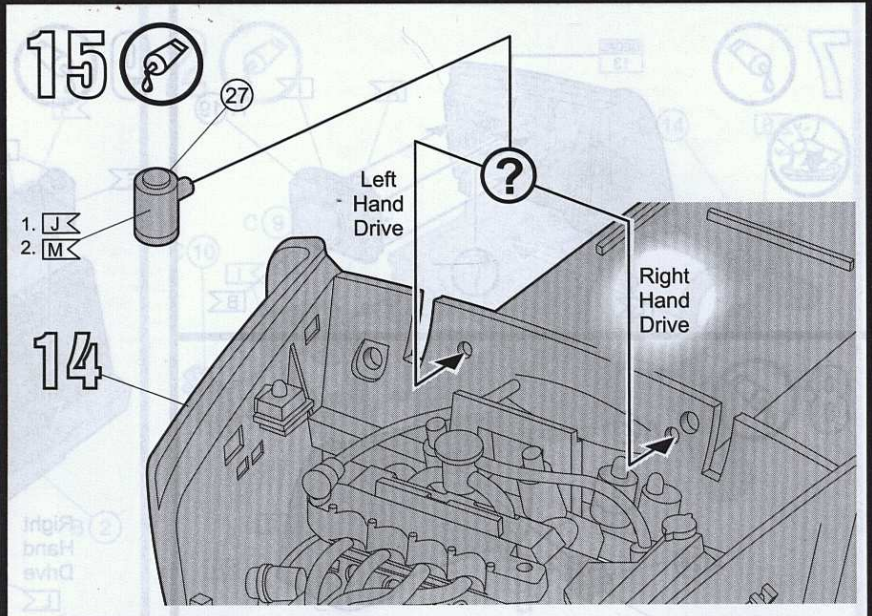
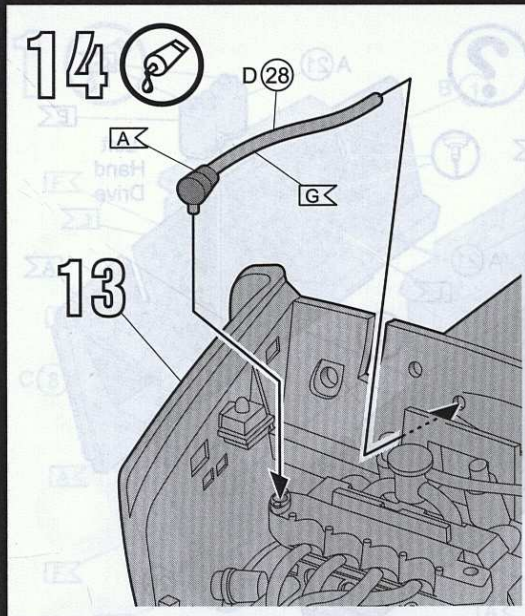



12

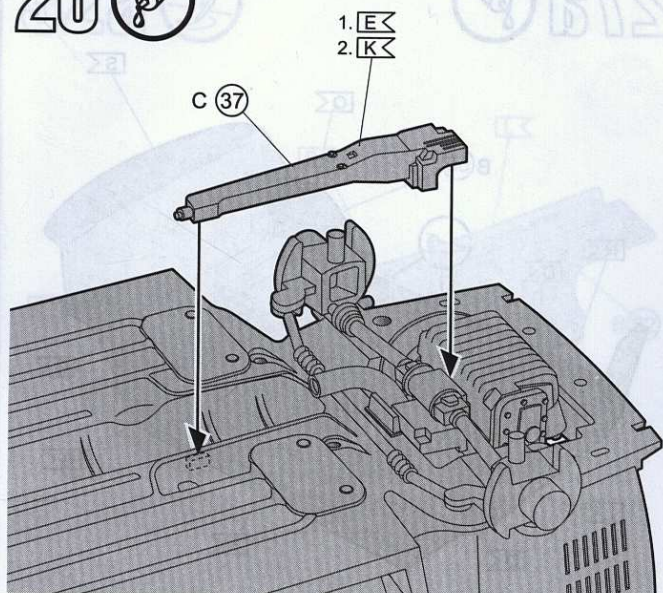


13

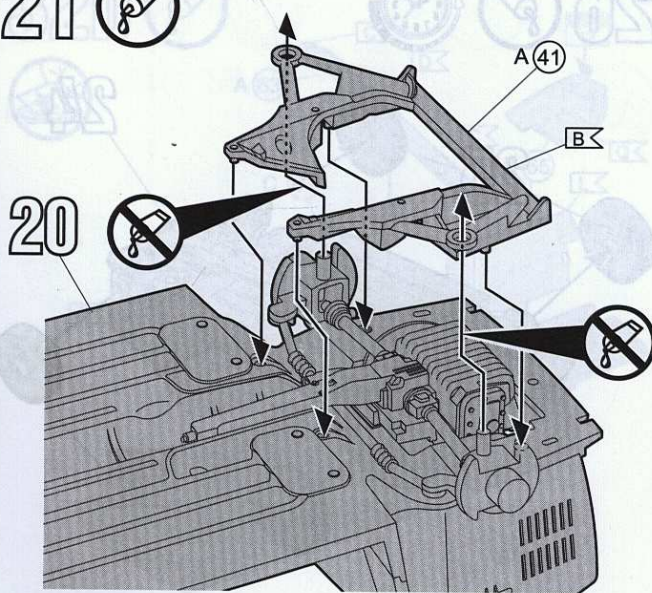




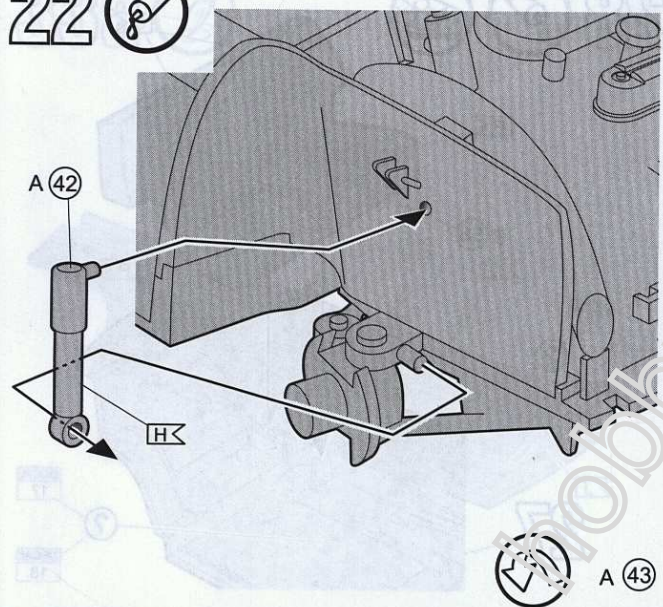
20 



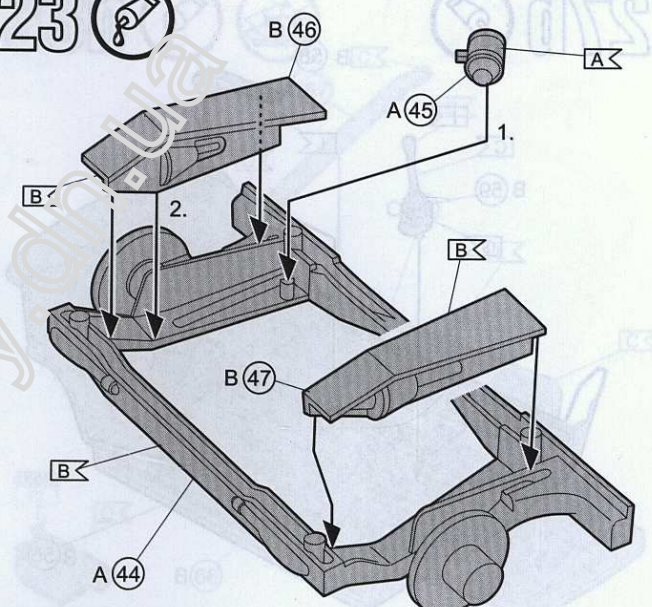
21 



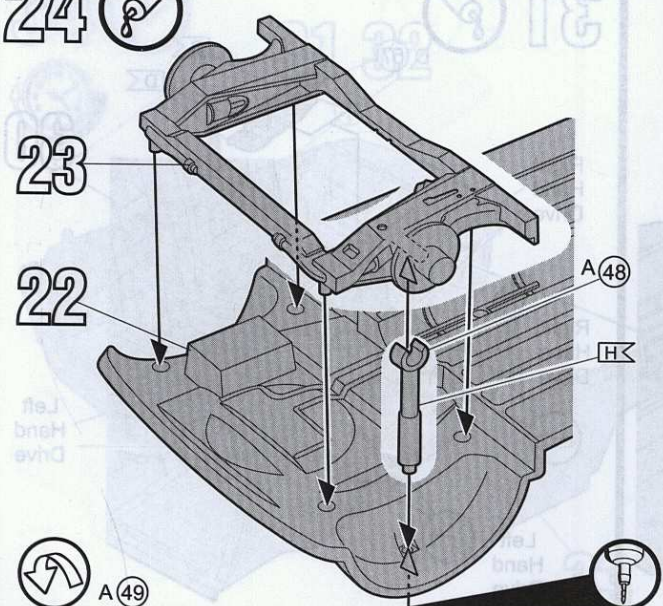
22 



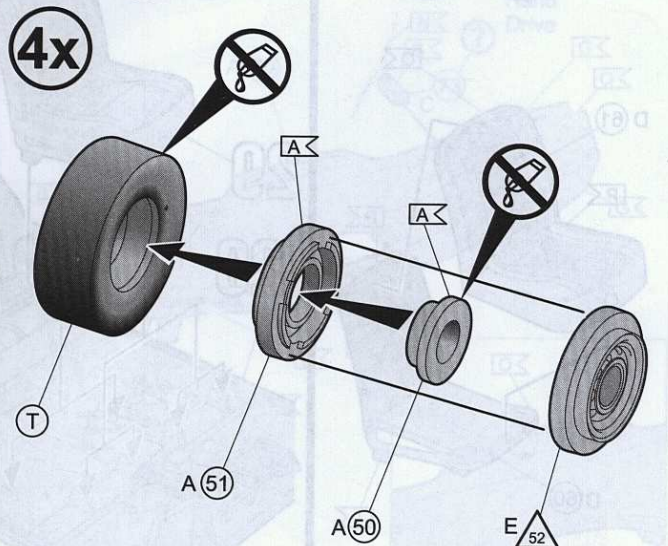
23 



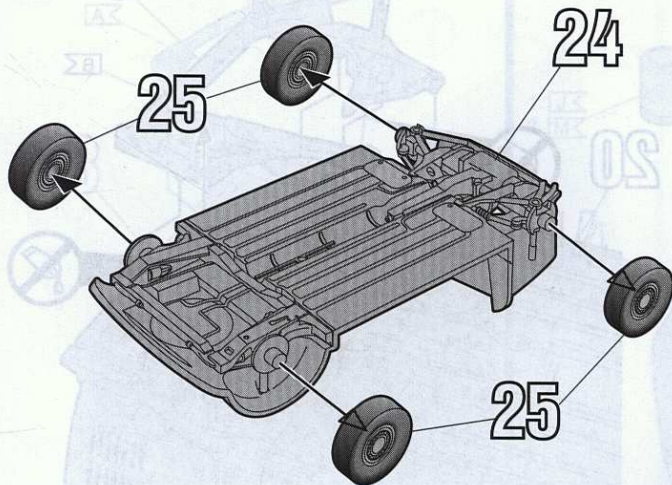
24 



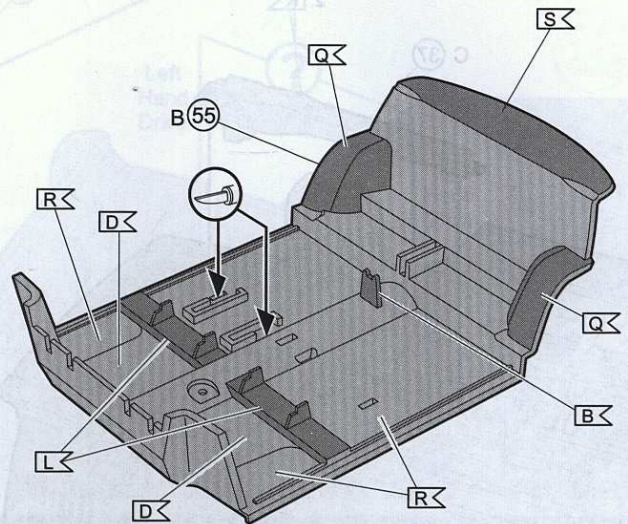
25 



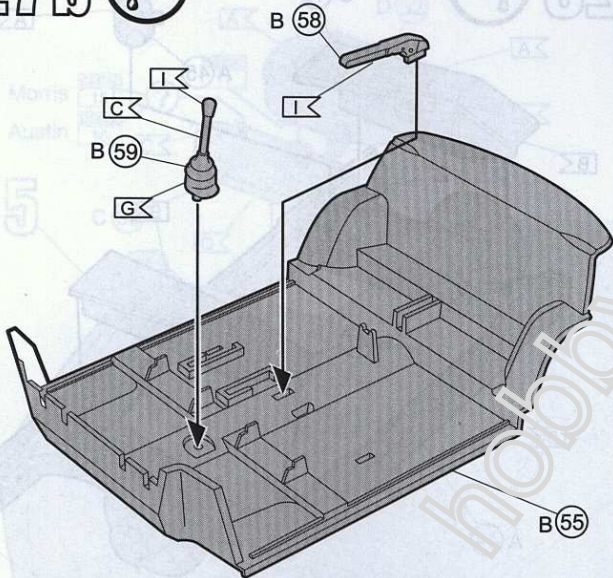
26  



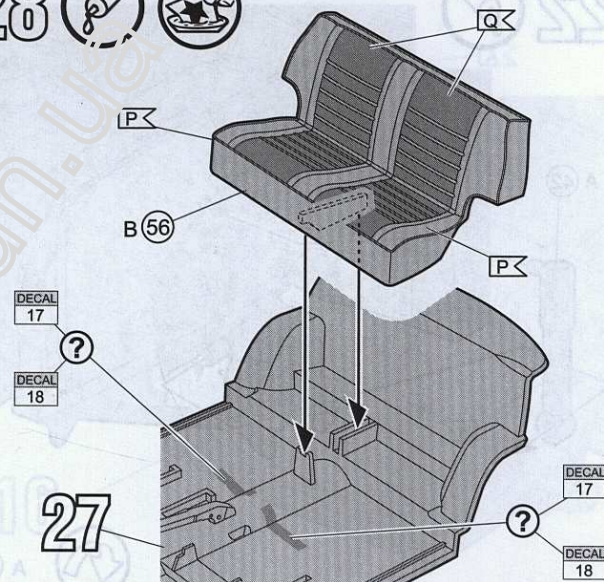
27a 



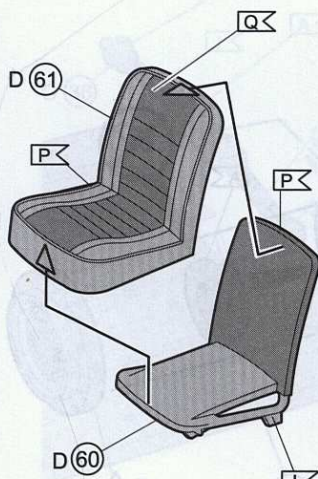
27b 



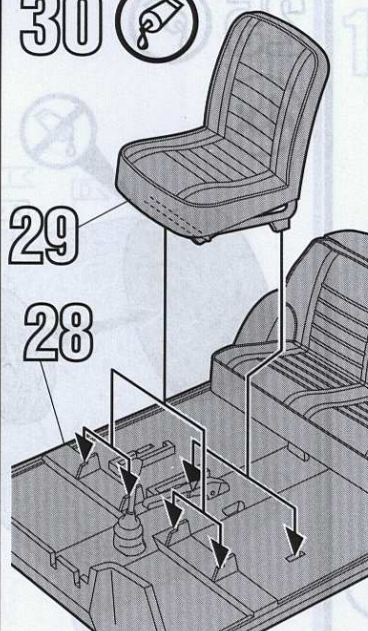
28  



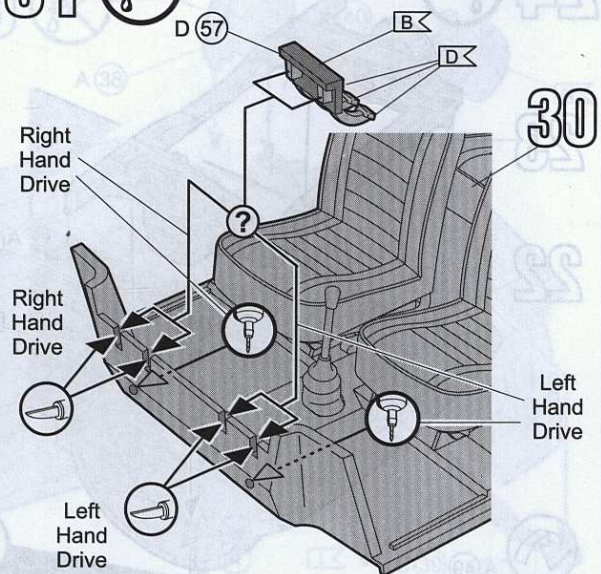
29  



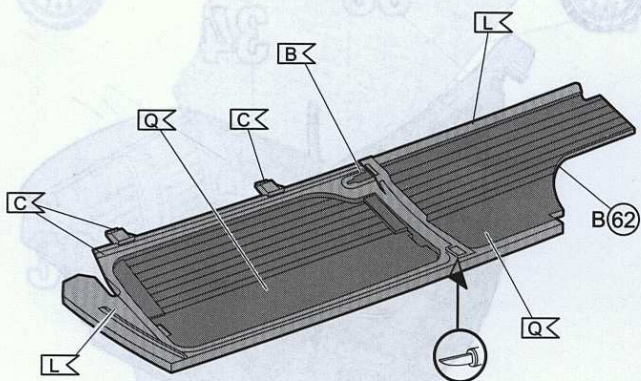
30 



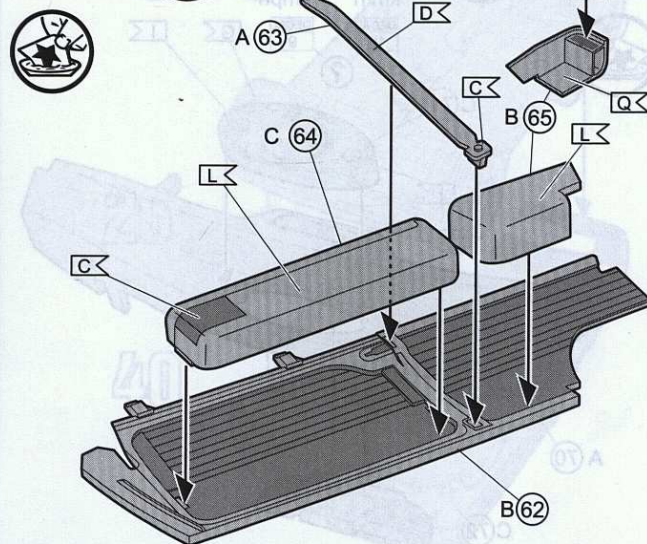
31 



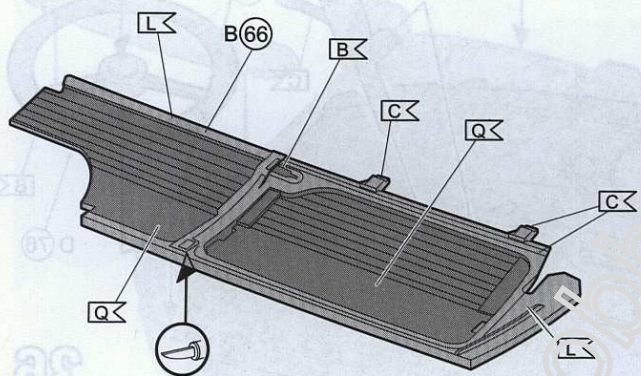
32a



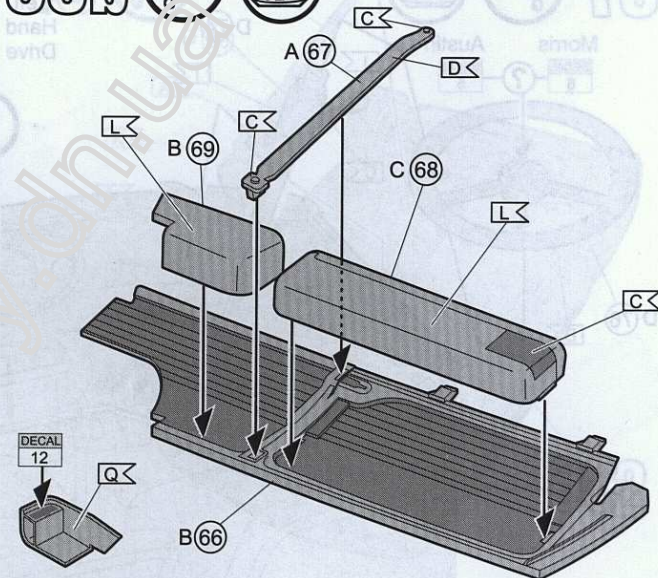
32b



33a



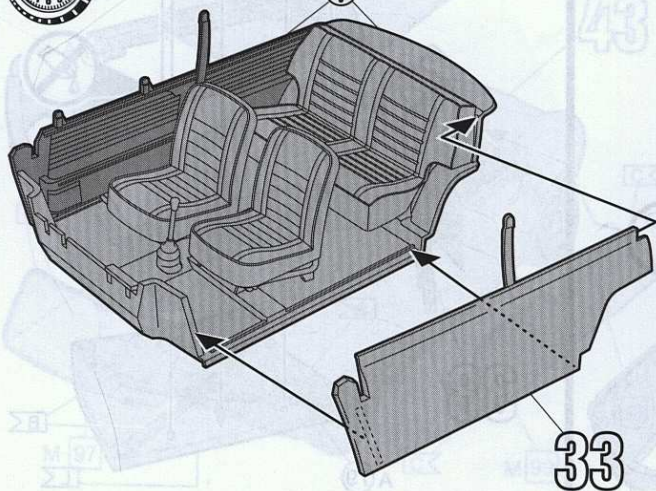
33b



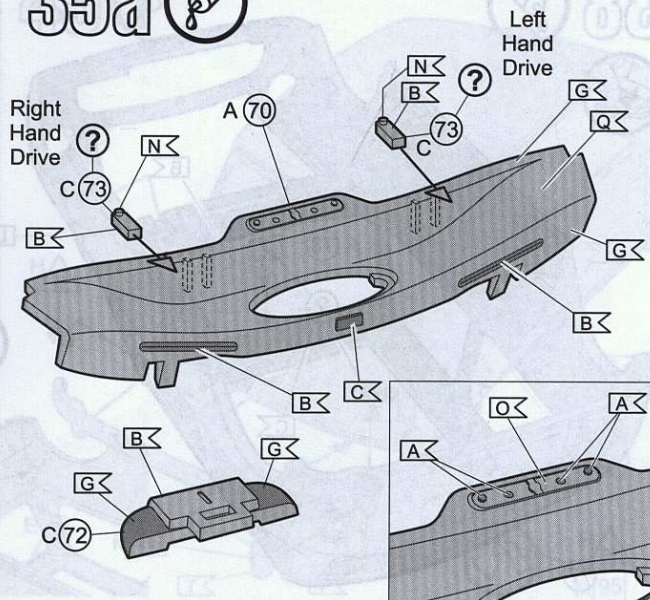
34



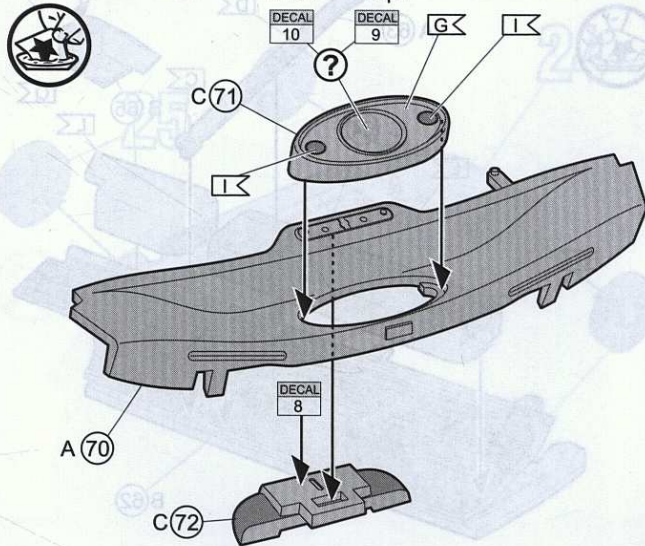
31 32



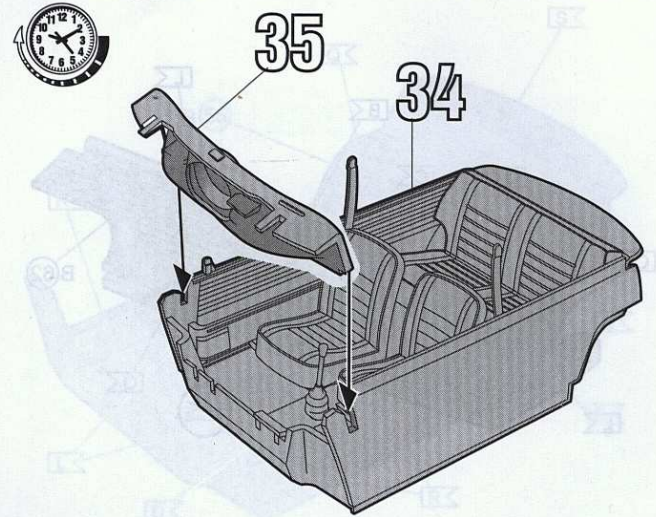
35a



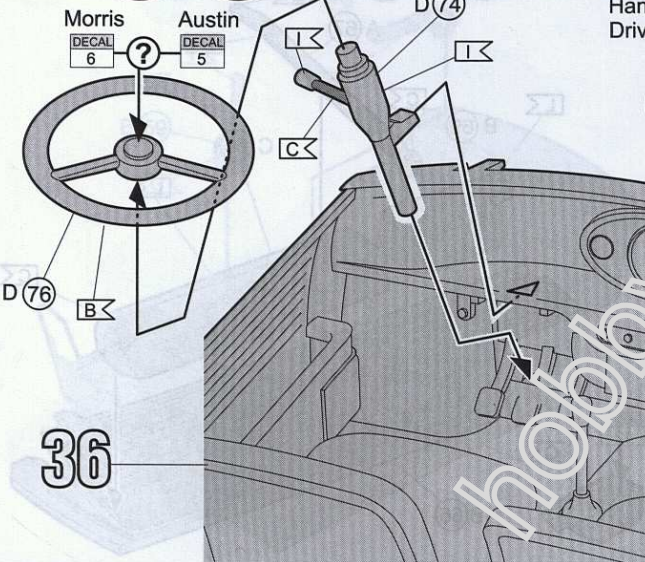
35b



36

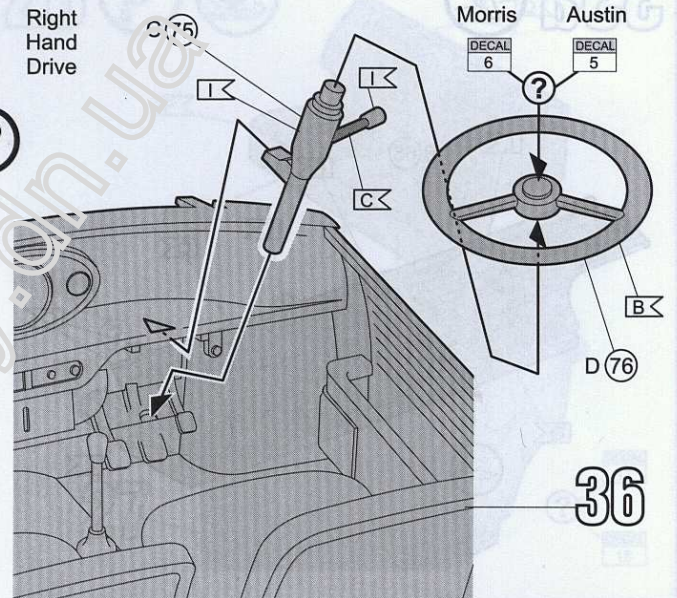


37

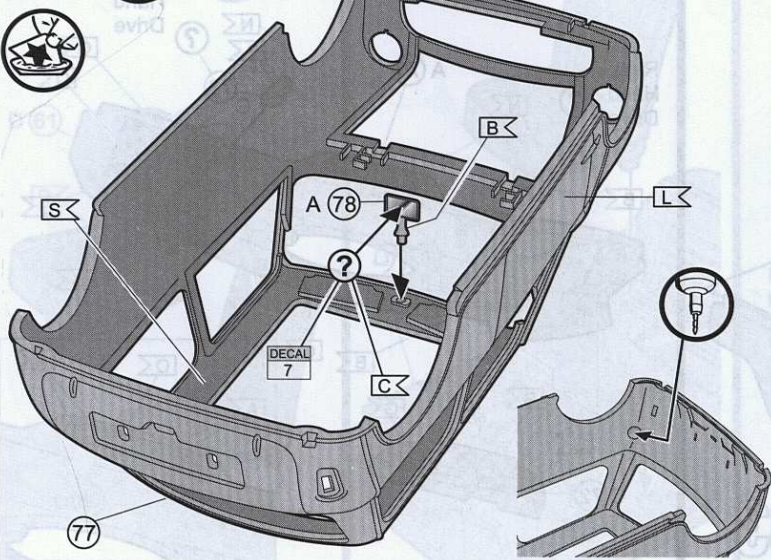


Left Hand Drive

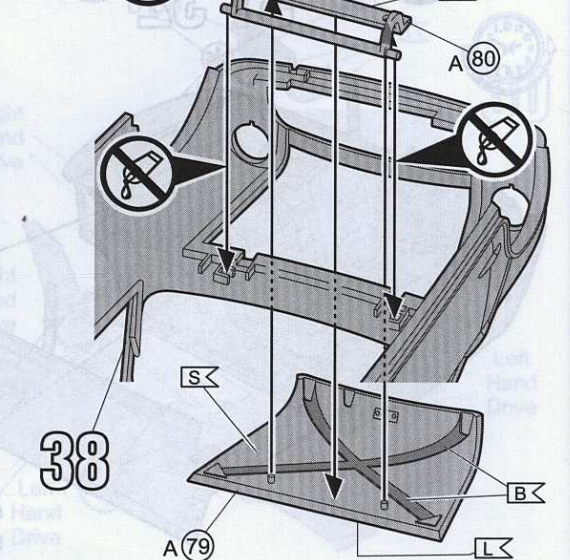
Right Hand Drive



38

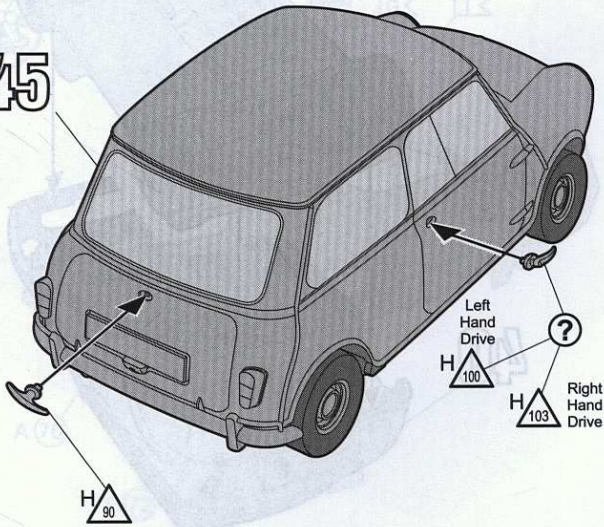


39

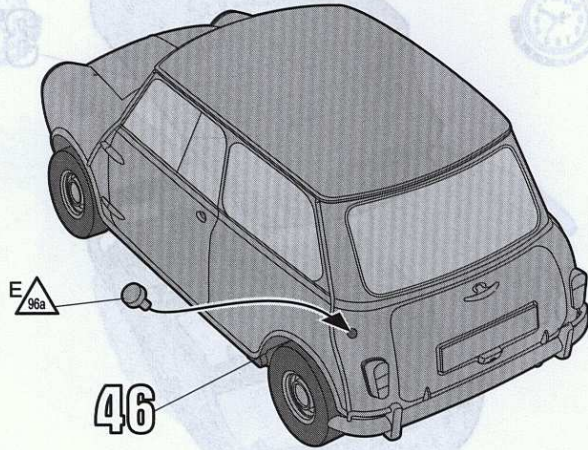



46 

45

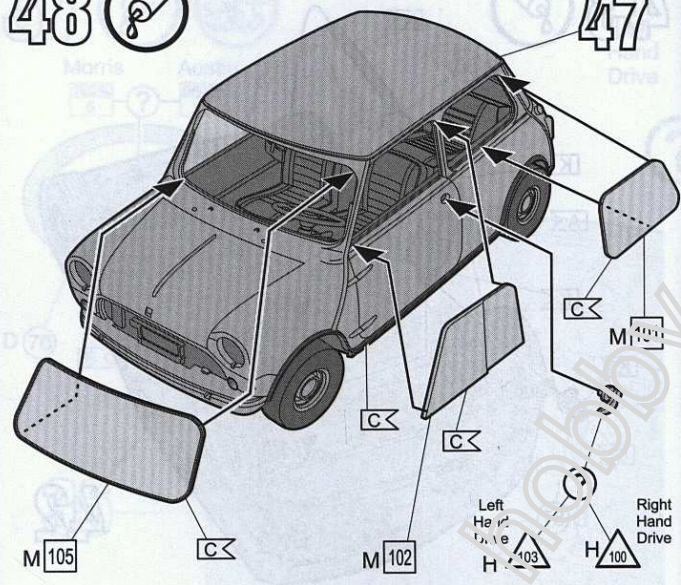


47 



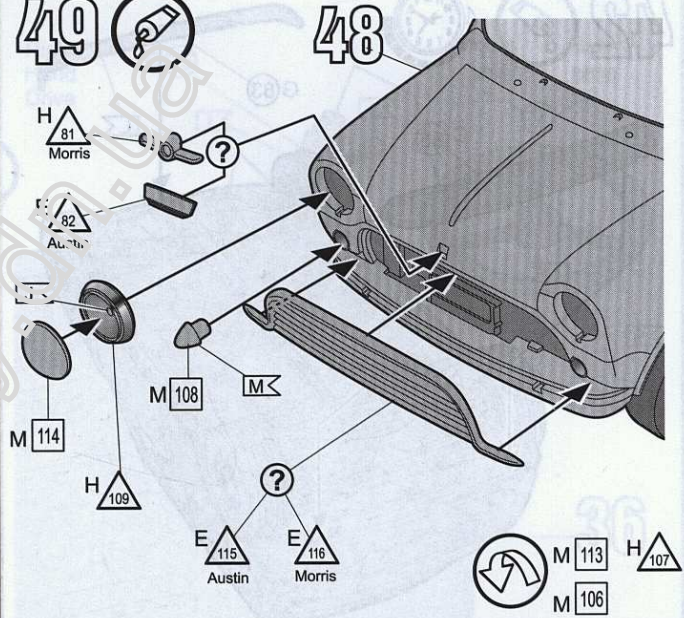
48 

47



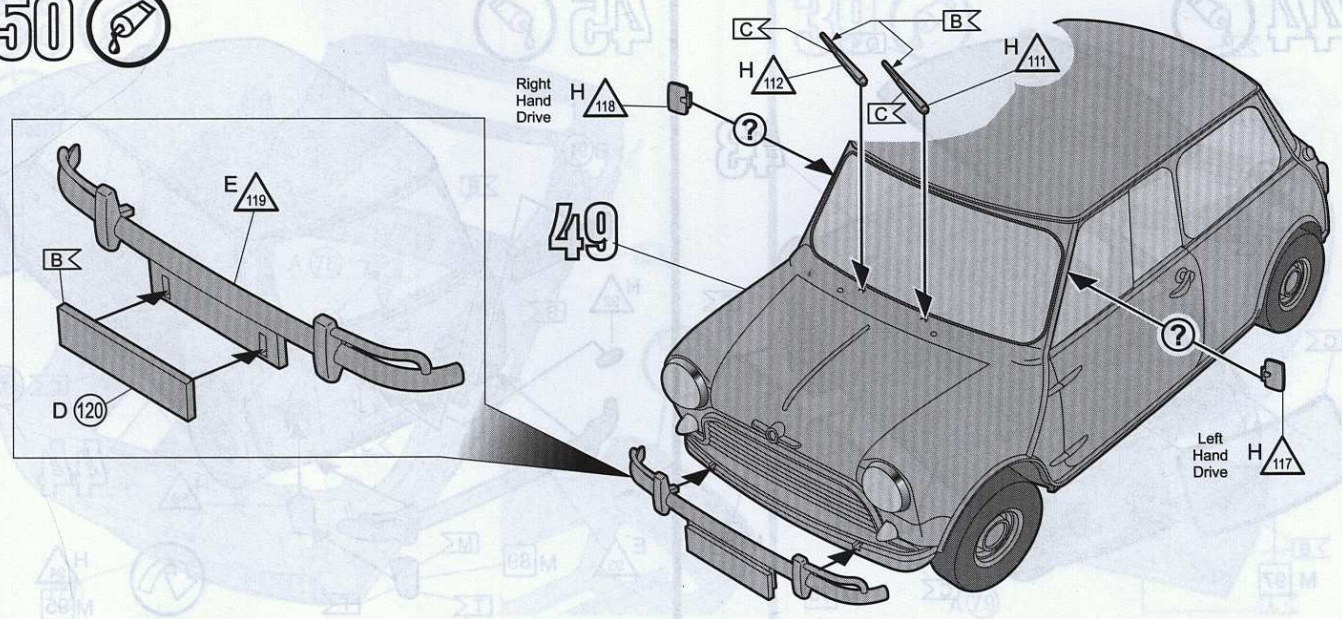
49 

48



50 

49



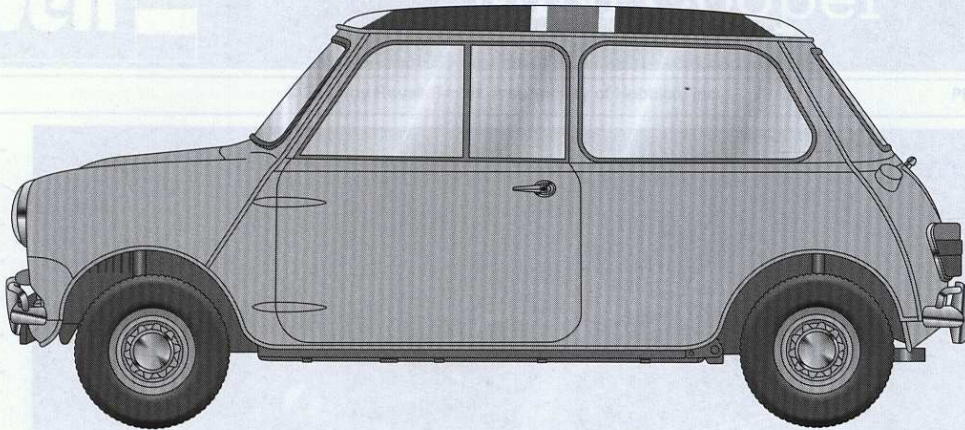
51



Revell

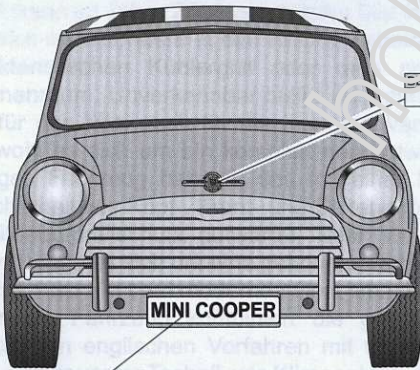
MINI Cooper

PRINTED IN GERMANY



DECAL 19

MORRIS



DECAL 1

MORRIS



DECAL 3

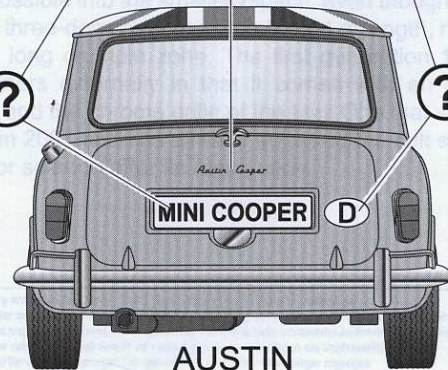
DECAL 20



DECAL 2

AUSTIN

DECAL 21



DECAL 4



DECAL 22

AUSTIN